

TOTO

Sídlo společnosti

TOTO Europe GmbH
Zollhof 2, 40221 Düsseldorf Germany
Tel: +49 (0)700 8686 0700

Aby bylo zaručeno rychlé provedení požadované služby, doporučujeme vám zaznamenat si následující informace.

Datum zakoupení:	Název prodejny:
Datum: rok měsíc den	
	Telefon :

14. 5. 2013
D08761

TOTO

NEOREST

Uživatelská příručka



NEOREST

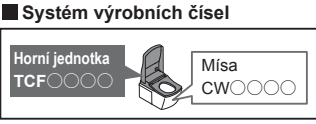
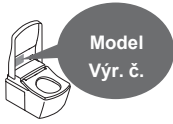
TCF996WG / WGE / WSW
TCF994WG / WGE / WSW



- Děkujeme vám, že jste si zakoupili výrobek NEOREST od společnosti TOTO. Přečtěte si prosím přiložené informace, abyste zajistili bezpečné používání svého výrobku.
- Před použitím výrobku si přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji na bezpečném místě pro případné budoucí nahlédnutí.

Dostupné funkce se liší podle modelu.

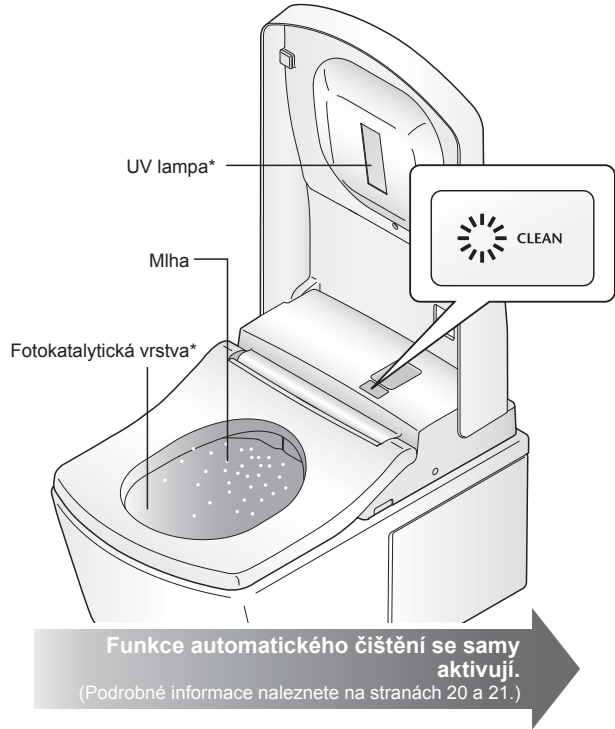
✓ Ověřte svůj model a podle potřeby uveďte do tohoto pole symbol zaškrtnutí.



		Model	NEOREST		Ref. strana
		Výr. č.	TCF996	TCF994	
Funkce		Váš model			
Základní funkce	Mytí	Mytí zadních partií			16
		Jemné mytí zadních partií			
		Mytí předních partií			
	Změna způsobu mytí	Nastavení polohy trysky	●	●	
		Nastavení tlaku vody			
		Mytí s kmitavým pohybem trysky			
		Pulzní mytí			
		Zámek osobního nastavení			
	Sušení	Sušení teplých vzduchem	●	●	16
	Změna teploty	Nastavení teploty	●	●	24, 25
Funkce čištění	Dezinfekční voda „ewater+“	Automatické čištění trysky	●	●	20, 21
		Automatické čištění mísy WC			
	Zachování čistoty mísy WC	Fotokatalytické čištění	●	-	
	Odstranění zápachu	Deodorizér	●	●	
Praktické funkce	Opláchnutí	Čištění mísy WC prostřednictvím dálkového ovladače	●	●	17 22, 23
		Automatické čištění mísy WC	●	●	
	Otevření a zavření	Otevření a zavření sedátka WC pomocí dálkového ovladače	●	●	22, 23
		Automatické otevření/zavření (víko)			
	Osvětlení	Noční osvětlení			
	Vyhřívání sedátka WC	Vyhřívané sedátko	●	●	-
	Úspora energie	Časovač pro úsporu energie	●	●	26, 27
Automatická úspora energie		●	●		
Údržba		Čištění trysky	●	●	35

Podpora čištění Sanitární WC

Funkce „ewater+“ a „katalytické čištění“ udržují mísu WC neustále v čistotě.



- Jakmile se přiblížíte a posadíte**
 - Do mísy WC je rozprášena mlha, aby se zabránilo usazování nečistot.
 - Jakmile si sednete na sedátko WC, aktivuje se deodorizér.
- Jakmile si stoupnete**
 - Tryska se očistí pomocí dezinfekční vody „ewater+“.
 - (Tryska se vysune a potom se opět zasune.)
- Jakmile se vzdálíte**
 - Do mísy WC bude rozstříknuta dezinfekční voda „ewater+“.
 - UV lampa se rozsvítí asi na 1 hodinu.*

Obsah

Bezpečnostní pokyny	4	Úvod
Bezpečnostní pokyny při používání	11	
Popis součástí	12	
Příprava	14	

Základní ovládání	16	Ovládání
Automatické funkce (Funkce čištění)	20	
Automatické funkce (Praktické funkce)	22	
Nastavení teploty	24	
Funkce pro úsporu energie	26	

Siťová zástrčka / horní jednotka	30	Údržba
Mísa WC	32	
Vypouštěcí ventil vodního filtru	33	
Pachový filtr	34	
Tryska	35	
Čištění trysky		

Změna nastavení	36	Ostatní
Užitečné rady	48	
• Jestliže je problém s přívodem vody kvůli výpadku napájení nebo odstávce vody	48	
• Jestliže nefunguje dálkový ovladač	48	
• Ochrana před poškozením mrazem	49	
• Delší doba nepoužívání WC	50	
Odstraňování problémů	51	
Technické údaje	59	
Záruka	60	
Důležité informace	61	

Bezpečnostní pokyny

Tyto bezpečnostní pokyny jsou důležité pro zajištění bezpečného používání. Dbejte na jejich dodržování, abyste používali výrobek správně.

Symbody a jejich význam

	VAROVÁNÍ Nebezpečí smrti nebo vážného úrazu.
	UPOZORNĚNÍ Nebezpečí úrazu nebo poškození majetku.

Následující symboly slouží k upozornění na důležité bezpečnostní pokyny týkající se používání výrobku.

Symbol	Význam
	Tento symbol označuje zakázaný způsob používání výrobku.
	Tento symbol upozorňuje na nezbytný krok při používání tohoto výrobku.

- Tento výrobek je klasifikován jako zařízení třídy 1 a musí být uzemněn prostřednictvím uzemněného připojení.
- Nainstalujte toto zařízení do blízkosti síťové zásuvky.
- Toto zařízení nesmí používat osoby se sníženými fyzickými, motorickými nebo mentálními schopnostmi (včetně dětí) ani osoby s nedostatečnými znalostmi nebo zkušenostmi. Takové osoby však smějí toto zařízení používat, pokud jsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost a obdrží od ní příslušné pokyny. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zaručeno, že si se zařízením nehrájí.
- Použijte sadu s novou hadicí dodanou s tímto zařízením. Nepoužívejte opětovně sadu se starou hadicí.

VAROVÁNÍ

	Nedotýkejte se síťové zástrčky nebo přívodů v elektrické skříni mokřýma rukama. • V takovém případě by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Dbejte na to, aby se na horní jednotku, síťovou zástrčku nebo elektrickou skříň nedostala voda ani žádný čisticí prostředek. • V takovém případě by mohlo dojít ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem, přehřátí nebo zkratu. • V takovém případě by mohlo dojít k prasknutí výrobku a následnému zranění osoby nebo vzniku škod způsobených vodou. Výrobek nikdy nedemontujte, neopravujte ani neupravujte. • V takovém případě by mohlo dojít ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem, přehřátí nebo zkratu. Neninstalujte výrobek v pohyblivých dopravních prostředcích, jako jsou kolová vozidla nebo plavidla. • V takovém případě by mohlo dojít ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem, zkratu nebo poruše. • Sedátko WC, víko WC, horní jednotka a ostatní díly by se mohly uvolnit a upadnout, což by mohlo způsobit zranění osoby.
---	--

VAROVÁNÍ

Pokud dojde k výskytu poruchy, přestaňte výrobek NEOREST používat.

- Vždy odpojte zástrčku ze zásuvky.
- Zavřením uzavíracího ventilu vody zastavte přívod vody. Možné poruchy:
 - Únik vody z přírodního vedení nebo horní jednotky.
 - Výrobek je prasklý nebo poškozený.
 - Výrobek vydává divný zvuk nebo je cítit nepříjemný zápach.
 - Z výrobku uniká kouř.
 - Výrobek je nezvykle horký.
 - Mísa WC je ucpaná.
 - Doraz sedátka WC není na správném místě.
- Při pokračování v používání po vzniku poruchy může dojít ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem, přehřátí, zkratu, zranění osoby nebo škodám způsobeným vodou.

Používejte pouze vodu z vodovodu nebo pitnou vodu ze studny (podzemní vodu). Nepoužívejte mořskou vodu.

- V takovém případě by mohlo dojít k podráždění pokožky a poruše výrobku.

Nedotýkejte se síťové zástrčky nebo elektrické skříň během bouřek.

- V takovém případě by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.

Zabraňte kontaktu hadice pro přívod vody se síťovou zástrčkou, zásuvkou nebo elektrickou skříň.

- V takovém případě by mohlo dojít ke vzniku kondenzace a následnému požáru, úrazu elektrickým proudem, přehřátí nebo zkratu.

Neprovádějte žádné činnosti, při kterých by se mohl poškodit síťový kabel nebo síťová zástrčka.

- Nepoškozujte, neopravujte a nezahřívajte. Rovněž neumísťujte na elektrické kabely žádné těžké předměty, nesvazujte je a zabraňte jejich přiskřípnutí.
- Použití poškozeného elektrického kabelu může způsobit vznik požáru, úraz elektrickým proudem, přehřátí nebo zkrat.

Nepoužívejte uvolněnou nebo poškozenou elektrickou zásuvku.

- V takovém případě by mohlo dojít ke vzniku požáru nebo zkratu.

Nepřekračujte jmenovité zatížení zásuvek nebo vodičů.

- Připojení velkého počtu zástrček do stejné zásuvky, jako například při použití rozdvojek nebo prodlužovacích kabelů s několika zásuvkami, může způsobit vznik požáru z důvodu přehřátí.

Nepoužívejte žádný jiný zdroj napájení, než který je uveden.

- 220 V – 240 V stř., 50 Hz
- V takovém případě by mohlo dojít ke vzniku požáru nebo nadměrnému zahřívání.

Bezpečnostní pokyny (Pokračování)

VAROVÁNÍ



Abyste předešli nebezpečí popálení, smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem, vzniku požáru nebo jinému zranění:

- Nikdy nepoužívejte tento výrobek, pokud je poškozen kabel nebo zástrčka, pokud výrobek nepracuje správně, pokud došlo k pádu nebo poškození výrobku nebo pokud byl výrobek vystaven vodě. Vraťte výrobek společnosti TOTO Europe GmbH, která jej zkontroluje a provede opravu.
- Nikdy neblokujte větrací otvory výrobku ani výrobek nepokládejte na měkký povrch, jako je například postel nebo pohovka, protože by mohlo dojít k zablokování větracích otvorů. Zabraňte vniknutí vláken, vlasů nebo podobného materiálu do větracích otvorů.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud jste ospalí nebo unavení.
- Nikdy nevkládějte žádné předměty do jakéhokoli otvoru nebo hadice.
- Nepoužívejte výrobek ve venkovním prostředí, kde se používají aerosolové rozprašovače nebo kde se rozvádí kyslík.

Nevkládějte prsty nebo cizí předměty do výstupu teplého vzduchu.

- Neumísťujte žádné předměty na výstup teplého vzduchu ani jej nezakrývejte oděvy.
- V takovém případě by mohlo dojít ke vzniku popálenin, úrazu elektrickým proudem nebo poruše.

Nepoužívejte cigarety ani jiné zdroje otevřeného ohně v blízkosti výrobku.

- V takovém případě by mohlo dojít ke vzniku požáru.

VAROVÁNÍ

Chraňte pokožku před podrážděním nebo popálením.

- Nesprávné používání sedátka WC může způsobit podráždění nebo popálení pokožky. Při dlouhodobém sezení na sedátku nastavte vyhřívání sedátka na „OFF“ (Vypnuto). Pokud některá z níže uvedených osob používá vyhřívání sedátka nebo sušení teplým vzduchem, měla by jiná osoba nastavit vyhřívání sedátka na „OFF“ (Vypnuto) a teplotu vzduchu pro funkci sušení na nízkou hodnotu.
- Malé děti, starší osoby a ostatní uživatelé, kteří nejsou schopni nastavit si správnou teplotu sami.
- Nemocné, fyzicky postižené nebo jiné osoby s omezenou schopností pohybu.
- Osoby užívající léky způsobující ospalost (léky na spaní, léky proti nachlazení), podnapilé osoby, unavené osoby nebo jakékoli jiné osoby, které by mohly usnout.

Abyste předešli nebezpečí popálení, smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem, vzniku požáru nebo jinému zranění:

- Pokud tento výrobek používají děti nebo invalidní osoby nebo pokud je výrobek používán v jejich blízkosti, je nutný pečlivý dohled.
- Používejte tento výrobek pouze k určenému účelu způsobem uvedeným v této příručce. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
- Veďte kabel ve větší vzdálenosti od zahřátých povrchů.
- Připojte tento výrobek pouze k řádně uzemněné zásuvce.
- Nádržka smí být naplněna pouze vodou.

Toto je elektrický výrobek. Neinstalujte jej do míst, ve kterých by se na něj mohla dostat voda, nebo do míst s tak vysokou vlhkostí, že by mohlo dojít k tvorbě vody na povrchu tohoto výrobku. Při používání výrobku v koupelně zajistěte řádné proudění vzduchu prostřednictvím ventilátoru nebo větracího otvoru.

- V opačném případě by mohlo dojít ke vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Výrobek NEOREST vždy připojte k přívodu studené vody.

- Při připojení k přívodu teplé vody by mohlo dojít k popálení pokožky a poškození výrobku.

Zkontrolujte, zda je provedeno řádné uzemnění.

- Pokud není provedeno řádné uzemnění a dojde k poruše nebo úniku elektrického proudu, může nedostatečné uzemnění způsobit úraz elektrickým proudem. Pro uzemnění použijte měděný vodič se zemnicím odporem max. 100 Ω a průměrem min. 1,6 mm.
- * Pokud není k dispozici žádné uzemnění, požádejte o jeho provedení dodavatele, který byl zodpovědný za instalaci.

Ujistěte se, že je použita řádně uzemněná (tříkólová) zásuvka.

- Pokud není k dispozici řádně uzemněná zásuvka, mohlo by v případě poruchy nebo zkratu dojít k úrazu elektrickým proudem.

Dodržujte níže uvedené pokyny týkající se elektrického připojení.

- V opačném případě by mohlo dojít ke vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- a. Pro přívod elektrického proudu do zásuvky (nebo zařízení) použijte proudový chránič (RCD), jehož vybavovací proud nepřesahuje 30 mA.
- b. Použijte zásuvku (nebo zařízení) a připojovací zástrčku tak, aby vzdálenost od vnější strany sprchového koutu nebo vany byla nejméně 0,60 m.
- * Zkontrolujte, zda je řádně provedeno připojení uvedené v bodech a. a b. V opačném případě požádejte o jeho dokončení dodavatele, který prováděl instalaci.

Bezpečnostní pokyny (Pokračování)

⚠ VAROVÁNÍ

Pevně připojte síťovou zástrčku do zásuvky.

- V opačném případě by mohlo dojít ke vzniku požáru, přehřátí nebo zkratu.
- * Při instalaci tohoto výrobku dodržujte místní zákony a nařízení týkající se instalace.

Při odpojování uchopte zástrčku a nikoli kabel.

- Neprovádějte odpojení taháním za kabel.
- Při tahání za kabel může dojít k poškození výrobku a následnému požáru nebo přehřátí.

Pokud je síťový kabel poškozen, nechejte jej vyměnit výrobcem nebo jiným odborným technikem, abyste zabránili vzniku jakéhokoli nebezpečí.

Před čištěním, údržbou nebo kontrolou vždy odpojte zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.

- V opačném případě by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem nebo poruše.
- * Neplatí při použití funkce čištění trysky.



Pravidelně odstraňujte prach a nečistoty ze síťové zástrčky a vždy se ujistěte, že je řádně připojena do zásuvky.

- V opačném případě by mohlo dojít ke vzniku požáru, přehřátí nebo zkratu.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a otřete ji suchým hadříkem.

Před demontáží horní jednotky vždy odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- V opačném případě by mohlo dojít ke vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte výrobek, pokud je horní jednotka nestabilní.

- V takovém případě by se mohla horní jednotka uvolnit a spadnout, což by mohlo způsobit zranění osoby.

Pokud je výrobek poškozen, nedotýkejte se poškozeného dílu.

- V takovém případě by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem nebo zranění. Ihned takový díl vyměňte.

Nevystavujte sedátko WC, víko WC a horní jednotku působení nadměrné síly, mechanickým otřesům, nárazům a přílišnému zatížení (způsobenému například stoupnutím). Rovněž nepokládejte na sedátko WC, víko WC a horní jednotku žádné těžké předměty.

- V takovém případě by mohla horní jednotka prasknout nebo se uvolnit a spadnout, což by mohlo způsobit zranění osoby.
- V takovém případě by mohlo dojít k poškození výrobku a následnému zranění osoby nebo vzniku škod způsobených vodou.

Nezvedejte tento výrobek za sedátko nebo víko WC. Nezvedejte sedátko nebo víko WC, pokud jsou na horní straně WC položeny předměty.

- V takovém případě by se mohla horní jednotka uvolnit a spadnout, což by mohlo způsobit zranění osoby.

Abyste předešli nebezpečí smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem:

- Nepoužívejte výrobek během koupání.
- Neumísťujte ani neskladujte výrobek v místech, kde by mohl spadnout do vany nebo umyvadla.
- Neponořujte výrobek do vody ani jiných kapalin.
- Nepoužívejte výrobek, pokud spadl do vody. Ihned jej odpojte ze zásuvky.



Při čištění nebo údržbě plastových dílů (horní jednotka atd.) nebo hadice pro přívod vody použijte kuchyňský čisticí prostředek zředěný s vodou. Nepoužívejte níže uvedené čisticí prostředky.

- WC čistič, čisticí prostředek do domácnosti, benzín, ředidlo, práškový čisticí prostředek nebo nylonový kartáč.
- Tyto prostředky by mohly způsobit poškození nebo prasknutí plastových dílů a následné zranění osoby nebo poruchu výrobku.
- Tyto prostředky by mohly poškodit hadici pro přívod vody a způsobit únik vody.

Abyste zabránili náhlému úniku vody, nedemontujte vypouštěcí ventil vodního filtru, pokud je uzavírací ventil otevřený.

- V takovém případě by začala voda stříkat ven.
- (Pokyny k čištění vypouštěcího ventilu vodního filtru naleznete na straně 33.)

Chraňte hadici pro přívod vody před zkroucením nebo přiskřípnutím.

Zabraňte jejímu poškození ostrým předmětem.

- V takovém případě by mohlo dojít k úniku vody.

Nelijte do mísy WC horkou vodu.

- V takovém případě by mohlo dojít k poškození výrobku, zranění osoby nebo vzniku škod způsobených vodou.

Splachujte pouze tělesný odpad a toaletní papír. Nesplachujte však příliš mnoho toaletního papíru.

- V opačném případě by mohlo dojít k ucpání výrobku, přetečení odpadní vody a vzniku škod způsobených vodou.

Nedívejte se do UV světla.

- Mohlo by dojít k podráždění očí nebo pokožky.
- Výrobek neobsahuje žádné díly, které by mohl uživatel sám vyměnit. V případě opravy nebo údržby se obraťte na kvalifikovanou osobu.

Bezpečnostní pokyny (Pokračování)

! UPOZORNĚNÍ

V případě úniku vody vždy zavřete uzavírací ventil.

Pokud je pravděpodobné, že okolní teplota klesne na 0 °C nebo méně, zabraňte poškození trubek a hadic způsobenému mrazem.

- Při zamrznutí vodních trubek může dojít k jejich prasknutí nebo poškození horní jednotky a následnému úniku vody.
- Abyste zabránili zamrznutí trubek a hadic v zimních měsících, regulujte teplotu v místnosti.

Pokud nebudete výrobek NEOREST delší dobu používat, vypusťte vodu z horní jednotky a hadice pro přívod vody a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky

- Při opětovném použití výrobku nejdříve zajistěte naplnění výrobku vodou. V opačném případě by mohlo dojít ke kontaminaci vody v nádrži a následnému zánícení pokožky či jiným problémům.
(Pokyny k doplnění vody naleznete na straně 50.)
- Pokud ponecháte výrobek připojený do síťové zásuvky, může dojít ke vzniku požáru nebo přehřátí.

Při instalaci vypouštěcího ventilu vodního filtru se ujistěte, že je řádně upevněn ve správné poloze.

- V případě nedostatečného utažení může dojít k úniku vody.

Pokud dojde k ucpání mísy WC, odpojte síťovou zástrčku a odstraňte příčinu ucpání.

- Pokud by byla aktivována funkce automatického spláchnutí, došlo by k přetečení odpadní vody z mísy WC a možnému vzniku škod způsobených vodou.
- K odstranění příčiny ucpání použijte běžně dostupný WC zvon.

Vždy spláchněte, i po pouhém močení.

- V opačném případě by mohlo dojít k nedostatečnému propláchnutí nebo ucpání mísy WC a následnému přetečení odpadní vody a vzniku škod způsobených vodou.

Suchým hadříkem setřete vlhkost vzniklou na míse WC, nádrže, hadici pro přívod vody a uzavírací ventil.

- Vlhkost by mohla způsobit zabarvení a korozi podlahy.
- Abyste zabránili tvorbě vlhkosti, větrejte místnost.

Setřete případnou moč, vlhkost, čisticí prostředek, vodu atd., která se dostala na podlahu, dobře vyždímaným mopem nebo hadrem.

- V opačném případě by mohlo dojít k zabarvení a korozi podlahy.

Bezpečnostní pokyny při používání

■ Zabránění vzniku poruch

- Nezakrývejte senzory těla ani vysílač nebo přijímač dálkového ovladače.

< Senzory těla >

- Senzory těla rozpoznají osobu stojící před mísou WC.
 - Senzory těla vysílají infračervený paprsek tak, jak je uvedeno na obrázcích. Pokud osoba vstoupí do oblasti tohoto infračerveného paprsku, senzor ji rozpozná.
 - * Pokud WC používá malá osoba, jako například dítě, může být její rozpoznání senzorem obtížné.

Senzor těla A



Senzor těla B



< Spínač sedátka >

- Jestliže si sednete na sedátko WC, aktivuje se spínač sedátka, což umožní používat různé funkce. (Při aktivaci spínače sedátka uslyšíte cvaknutí.)



Spínač sedátka (integrovaný)

- Posadte se na zadní část sedátka WC.
 - Pokud si nesednete na sedátko WC správně, spínač sedátka se neaktivuje.



Poznámka

- Pokud výrobek NEOREST používá dítě, nemusí se spínač sedátka aktivovat v důsledku jeho nízké tělesné hmotnosti.
- Jelikož je sedátko WC určeno k pohybu nahoru a dolů, je mezi dorazy sedátka a mísou WC mezera.

■ Zabránění vzniku poškození

- Otfete plastové díly, jako například horní jednotku a dálkový ovladač, měkkým vlhkým hadříkem
- Neopírejte se o víko WC.



■ Zabránění vzniku problémů

- V případě nebezpečí úderu blesku odpojte síťovou zástrčku.
- Kryt sedátka nebo víka WC nelze použít (Senzory těla nebo spínač sedátka nemusí pracovat správně.)

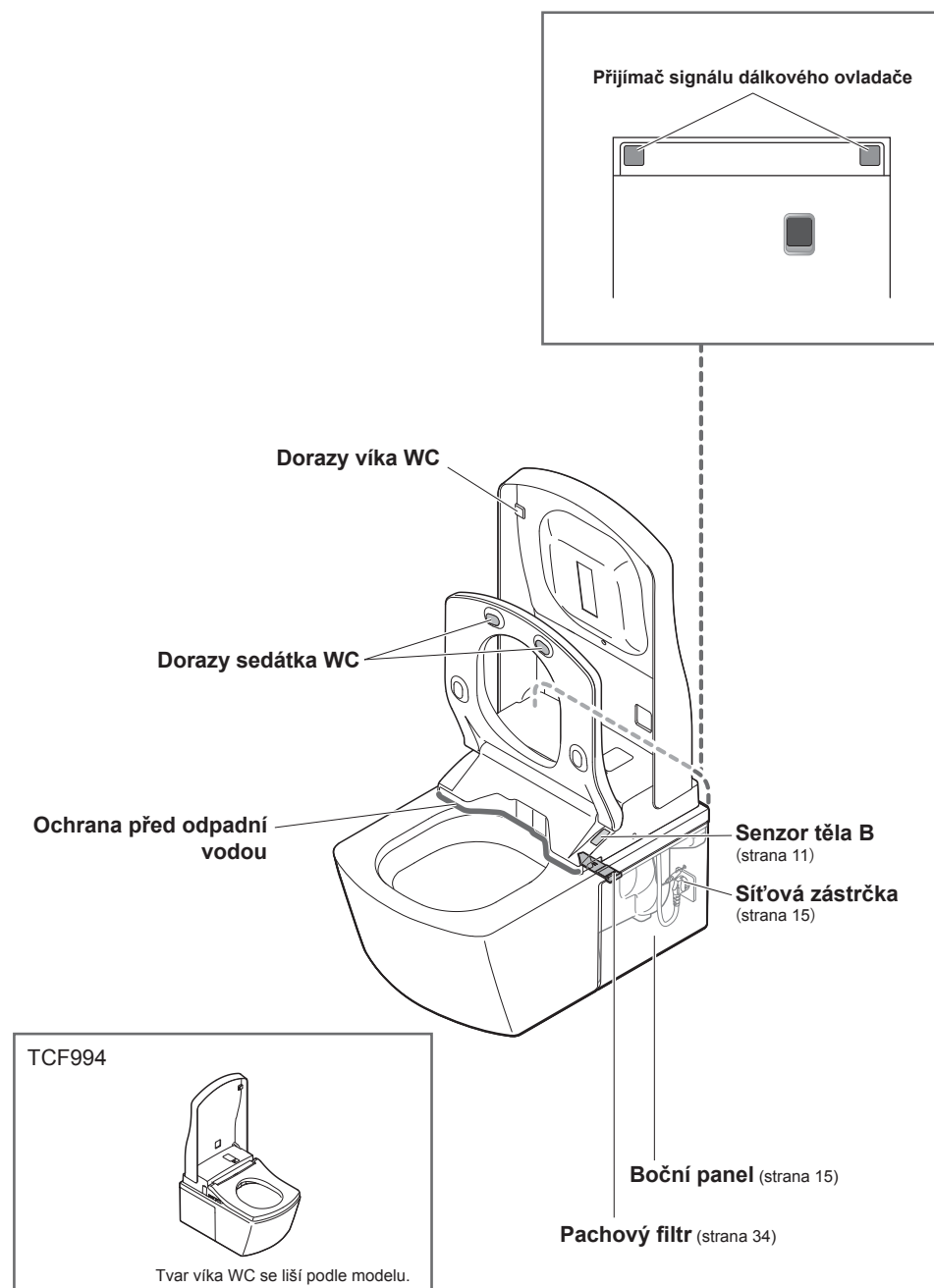
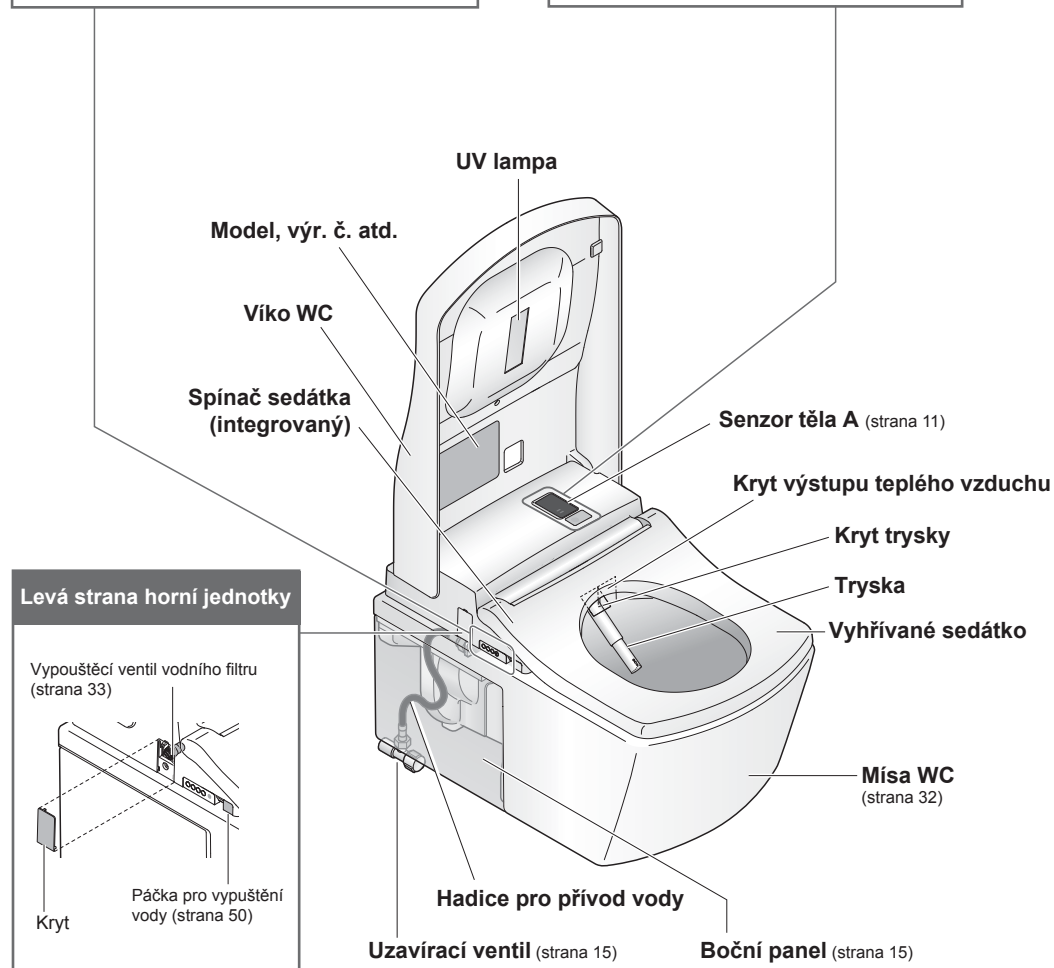
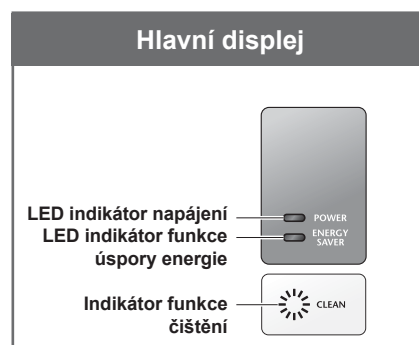
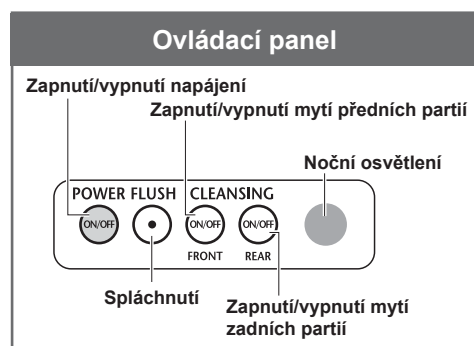


- Nemočte na horní jednotku, sedátko WC nebo trysku. (V takovém případě by mohlo dojít k výskytu růžových nebo hnědých skvrn nebo poruše výrobku.)
- Netlačte na ovládací panel dálkového ovladače přílišnou silou.
- Pokud k čištění výrobku použijete WC čistič, setřete jej během 3 minut a nechte sedátko i víko WC zvednuté. Setřete veškeré zbytky čisticího prostředku z mísy WC. (Pokud by se výpary čisticího prostředku z mísy WC dostaly do horní jednotky, mohlo by dojít k poruše.)
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu. (Mohlo by to způsobit změny v barevnosti, nerovnoměrné vyhřívání sedátka, poruchu dálkového ovladače nebo poruchu výrobku NEOREST v důsledku teplotních změn.)
- Rádía a podobná zařízení umístěte do větší vzdálenosti od výrobku NEOREST. (Výrobek NEOREST by mohl způsobovat rušení rozhlasového signálu.)
- Jestliže používáte sedačku pro dítě nebo polstrovanou vysokou stoličku, po použití je odložte. (V opačném případě by nemuselo být možné využít některé funkce.)
- Netlačte na dálkový ovladač přílišnou silou. (Mohlo by dojít k poruše.) Pokud nebudete dálkový ovladač používat, vložte jej do držáku, aby vám nespádl. Chraňte jej před vodou.

Mytí zadních partií, jemné mytí zadních partií a mytí předních partií

- Tyto funkce slouží k smytí nečistot z dané části těla.
- Neprovádějte mytí příliš často nebo příliš dlouho. Mohlo by dojít k smytí přirozené bakteriální mikroflóry a narušení tělesné bakteriální rovnováhy.
- Osoby, kterým jsou na příslušnou část těla podávána léčiva nebo danou část těla léčí, by se měly před použitím tohoto výrobku poradit s lékařem.

Popis součástí

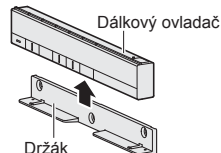


V této uživatelské příručce jsou uvedena vyobrazení modelu TCF996.

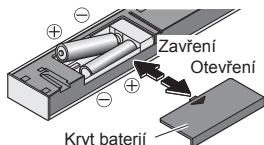


1. Vložte baterie

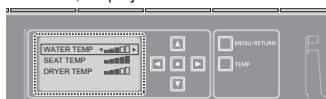
1 Vyměňte dálkový ovladač z držáku.



2 Otevřete kryt baterií a vložte dvě baterie velikosti AA.



- Při správném vložení baterií se na displeji dálkového ovladače (zadní strana) zobrazí úroveň teploty.
- Pokud po dobu 1 minuty nebo déle nestisknete žádné tlačítko na dálkovém ovladači, displej zhasne.



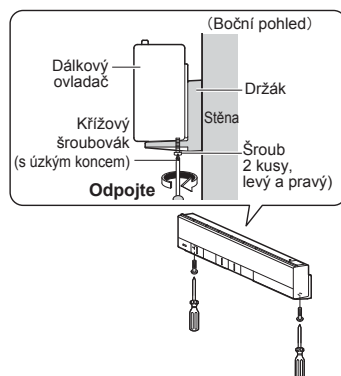
3 Vložte dálkový ovladač do držáku.

■ Informace o bateriích

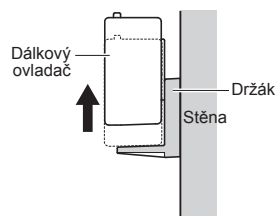
- Používejte suché alkalické baterie. Dodržujte níže uvedené pokyny, aby nedošlo k prasknutí baterií nebo úniku kapaliny.
- Při výměně baterií použijte nové baterie stejné značky.
- Pokud nebudete dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte baterie.
- Nepoužívejte nabíjecí baterie.

Pokud je dálkový ovladač zabezpečen (proti krádeži)

1 Odšroubujte šrouby (2, levý a pravý) z držáku dálkového ovladače.



2 Vyměňte dálkový ovladač z držáku.



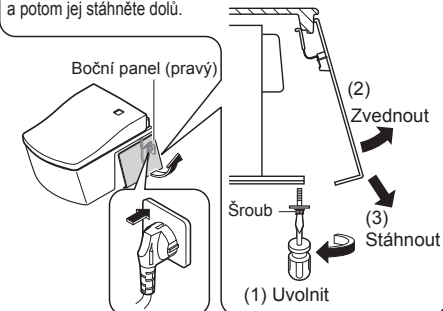
- Chcete-li znovu zabezpečit dálkový ovladač, zašroubujte šrouby (2, levý a pravý). (Přílišné utažení může poškodit díly, jako například držák.)

2. Zapněte napájení

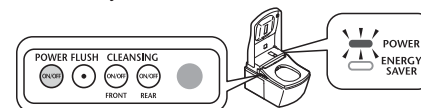
1 Sejměte boční panel a připojte síťovou zástrčku.

- Tryska se vysune a potom se opět zasune.
- Proveďte se automatické spláchnutí.

Pomocí plochého šroubováku odšroubujte spodní šroub na bočním panelu (vpravo), zvedněte boční panel směrem do strany a potom jej stáhněte dolů.



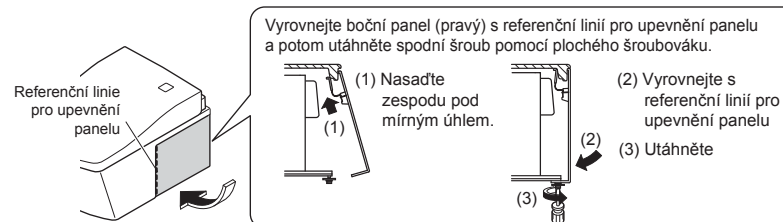
- Oba boční panely lze sejmout a nasadit stejným způsobem.
- V případě upuštění nebo pádu bočních panelů by mohlo dojít ke vzniku škod.



2 Zkontrolujte, zda svítí LED indikátor POWER (Napájení) na hlavním displeji.

- Pokud nesvítí, stiskněte tlačítko [POWER ON/OFF] (Zapnutí/vypnutí napájení), aby se rozsvítil.

3 Nasadte boční panel zpět na místo.



Vypnutí napájení

POWER

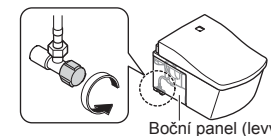


Stisknutím tlačítka [POWER ON/OFF] (Zapnutí/vypnutí napájení) vypnete napájení.

- LED indikátor POWER (Napájení) zhasne

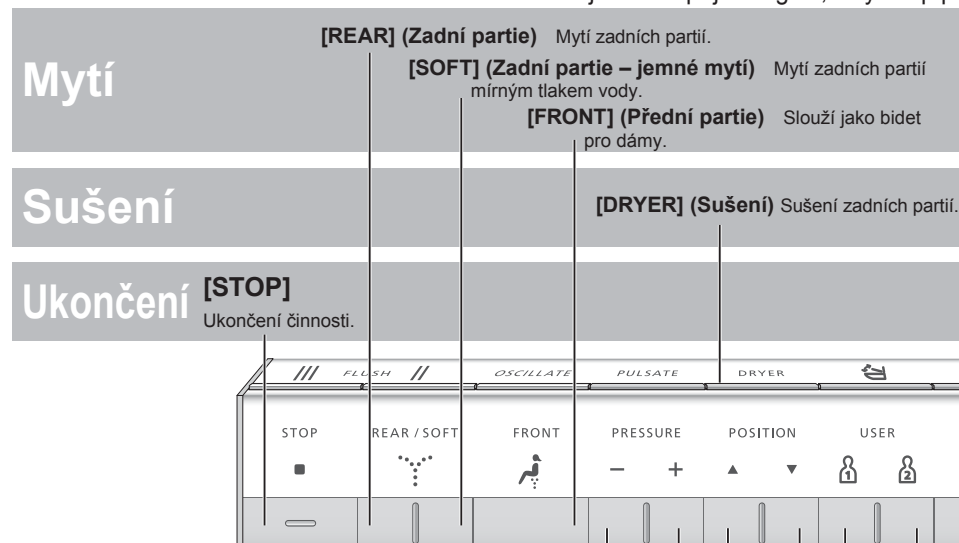
3. Otevřete uzavírací ventil

1 Zcela otevřete uzavírací ventil. Uzavírací ventil se nachází pod bočním panelem (vlevo). (Sejmout a nasazení – viz výše.)



Základní ovládání

Stiskněte tlačítko na dálkovém ovladači. Jakmile horní jednotka přijme signál, uslyšíte pípnutí.



[PRESSURE] (Tlak)

- Můžete nastavit tlak vody na některou z pěti úrovní. („-“: slabší, „+“: silnější)
- Při stisknutí tlačítka pro spláchnutí se tryska vrátí do standardní polohy (třetí poloha).
- Pokud nechcete, aby se tryska vrátila do standardní polohy – viz strana 46.

[OSCILLATE] (Kmitání)

- Tryska se pohybuje dozadu a dopředu, čímž je zajištěno důkladné mytí zadních partií.
- Po každém stisknutí tlačítka se bude nastavení měnit mezi možnostmi „ON“ (Zapnuto) a „OFF“ (Vypnuto).

[PULSATE] (Pulzování)

- Mytí se střídáním slabého a silného tlaku vody.
- Po každém stisknutí tlačítka se bude nastavení měnit mezi možnostmi „ON“ (Zapnuto) a „OFF“ (Vypnuto).

[POSITION] (Poloha)

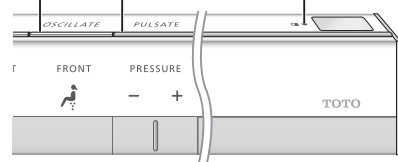
- Trysku můžete nastavit do některé z pěti poloh. ([▲] směrem dopředu, [▼] směrem dozadu)
- Při stisknutí tlačítka pro spláchnutí se tryska vrátí do standardní polohy (třetí poloha).
- Pokud nechcete, aby se tryska vrátila do standardní polohy – viz strana 46.

- Funkce, které lze aktivovat při stisknutí tlačítka během režimu mytí „REAR“ (Zadní partie), „SOFT“ (Zadní partie – jemné mytí) nebo „FRONT“ (Přední partie).

Poznámka

- Pokud si sednete až na zadní část sedátka WC, budete moci snáze nastavit polohu trysky a omezit stříkání.

LED indikátor vybitých baterií (strana 48)

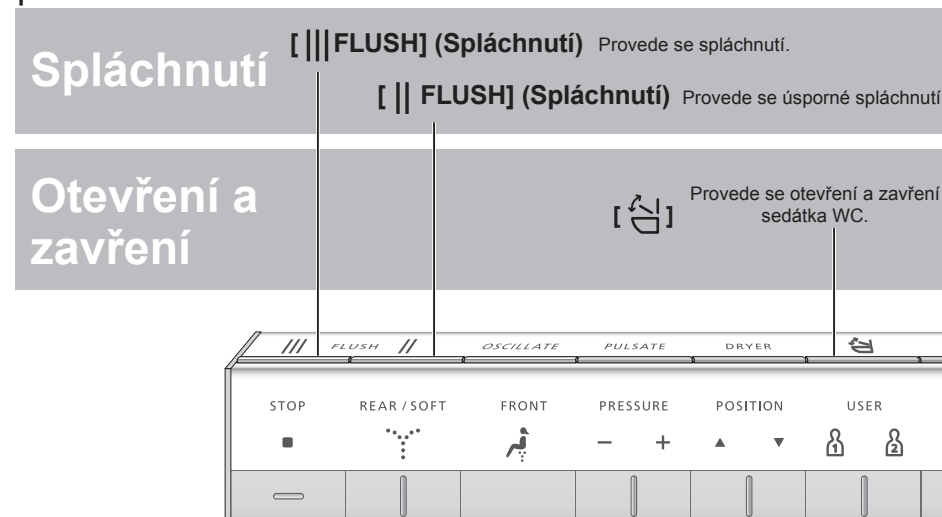


OSOBNÍ NASTAVENÍ

[USER1] / [USER2] (Uživatel)

- Můžete uložit svá upřednostňovaná nastavení polohy trysky, tlaku vody a teploty vody.
- Chcete-li uložit nastavení během probíhajícího mytí, nastavte požadovanou polohu trysky, tlak vody a teplotu vody a potom podržte tlačítko [USER 1] nebo [USER 2] (Uživatel) stisknuté 2 sekundy nebo déle.
- Chcete-li vyvolat uložená nastavení, stiskněte tlačítko [USER 1] nebo [USER 2] (Uživatel) a potom stiskněte příslušné tlačítko mytí, které chcete použít.

Spláchnutí a otevření/zavření sedátka a víka WC pomocí dálkového ovladače



Zadní strana dálkového ovladače



Tlačítko MENU/RETURN (Nabídka/zpět)

- Úprava nastavení
- Návrat do předchozí nabídky

Displej

- Úprava nastavení, kontrola stavu atd. Pokud po dobu 1 minuty nebo déle nestisknete žádné tlačítko na dálkovém ovladači, displej zhasne.

Tlačítko pro nastavení teploty

- Nastavení teploty

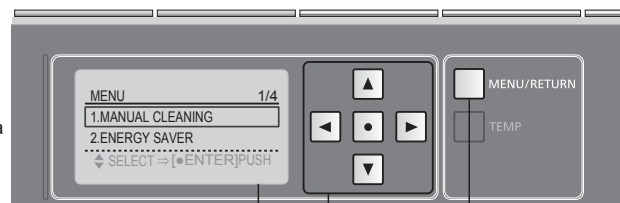
Základní ovládání

Obrazovka nabídky

Proveďte nastavení v několika snadných krocích!

Tato část uvádí přehled nastavení, která lze provést pomocí dálkového ovladače.

- Podrobný popis naleznete na příslušných stranách.



Zadní strana dálkového ovladače

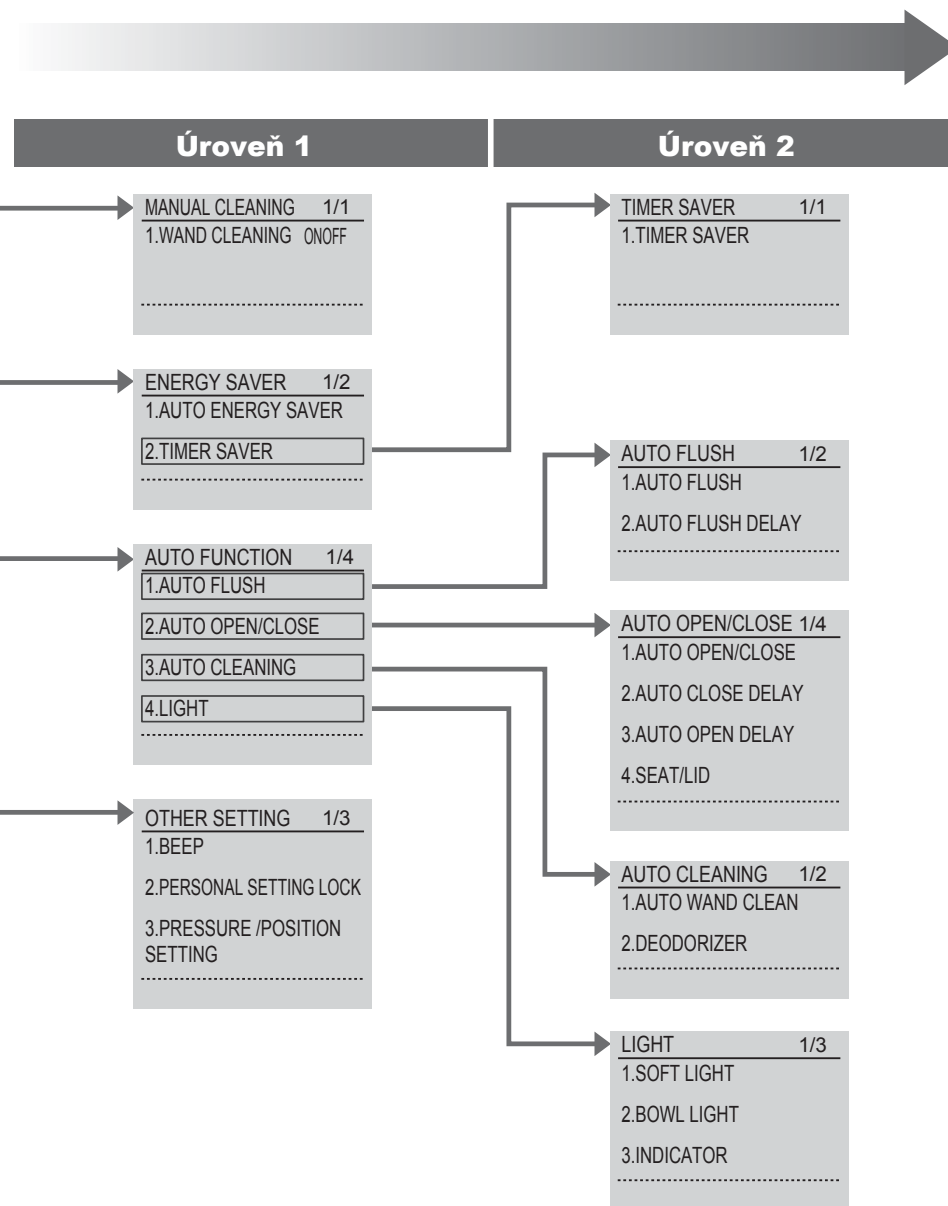
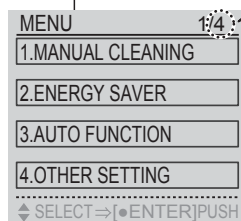
Tlačítko MENU/RETURN
(Nabídka/zpět)

▲ ▼ : výběr položky

◀ ▶ : výběr nastavení

● : potvrzení

Počet položek
na displeji



Ovládání

Automatické funkce

Funkce čištění

Dezinfekční voda „ewater+“^{*1} slouží k automatickému vyčištění trysky a mísy WC.

Jakmile se přiblížíte



Jakmile se posadíte^{*2}



Jakmile si stoupnete



Jakmile se vzdálíte



Signalizace čištění

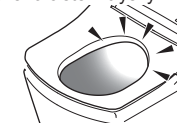
Indikátor CLEAN (Čištění)

Rozsvícením signalizuje činnost funkce „čištění“.



Osvětlení mísy

Rozsvícením signalizuje činnost funkce automatického čištění mísy a automatického čištění trysky.



Poznámka

Změna nastavení

DEODORIZÉR



Aktivace deodorizéru

Ukončení deodorizéru

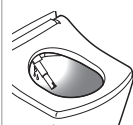
→ Činnost deodorizéru bude ukončena po uplynutí přibližně 2 minut

• DEODORIZER ON/OFF (Zapnutí/ vypnutí deodorizéru) (strana 42)

Automatické očištění trysky pomocí dezinfekční vody „ewater+“^{*1}

AUTO WAND CLEANING

(Automatické čištění trysky)



Automatické očištění trysky^{*2}

→ Tryska se vysune a dezinfekční voda „ewater+“^{*1} bude rozstříknuta ze základny trysky (pouze v případě použití funkce mytí)

- Doba před zahájením čištění trysky po opuštění WC TCF996: asi 70 sekund TCF994: asi 25 sekund
- Pokud se funkce mytí nepoužijí po dobu 8 hodin, dojde k automatickému očištění trysky. (Z okolí krytu trysky bude vytékat voda.)

• AUTO WAND CLEAN ON/OFF (Zapnutí/vypnutí automatického čištění trysky) (strana 42)

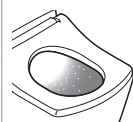
PHOTOCATALYST CLEANING

(Fotokatalytické čištění)

Pouze TCF996

Rozstřík před použitím WC

(Do mísy WC je rozprášena mlha, aby se zabránilo usazování nečistot.)



Rozstřík po použití WC

→ Do mísy WC je rozprášena dezinfekční voda „ewater+“^{*1}

UV lampa se rozsvítí (asi na 1 hodinu)

- Doba před provedením rozstříku po použití WC TCF996: asi 125 sekund TCF994: po ukončení automatického čištění trysky
- Následující funkce nepracují, pokud je sedátko WC zvednuté. TCF996: rozstřík před použitím WC TCF994: rozstřík před a po použití WC
- Nelze provést další rozstřík před použitím WC dříve než po uplynutí 90 sekund.
- Pokud se funkce mytí nepoužijí po dobu 8 hodin, bude do mísy WC automaticky proveden rozstřík mlhy.
- UV lampa se nerozsvítí v následujících případech:
 - Víko WC je otevřené (např. při nastavení funkce AUTO OPEN/CLOSE na „OFF“)
 - Funkce „spláchnutí“ a mytí^{*3} nejsou používány
 - Pokud nebudou funkce „spláchnutí“ a mytí^{*3} používány po dobu delší než přibližně 10 hodin, UV lampa se rozsvítí.

• BOWL LIGHT ON/OFF (Zapnutí/vypnutí osvětlení mísy) (strana 44)

BOWL LIGHT

(Osvětlení mísy)



(Svítlí během rozstříku před použitím WC)



(Svítlí během automatického čištění trysky a rozstříku po použití WC)

INDIKATOR

(Indikátor)



(Svítlí)



(Postupně se rozsvěcuje)

- Během činnosti funkcí automatického čištění trysky, automatického čištění mísy nebo deodorizéru bude tento indikátor trvale svítit nebo se bude postupně rozsvěcovat. (Indikátor se bude postupně rozsvěcovat, pouze pokud bylo použito sedátko WC.)

• INDICATOR ON/OFF (Zapnutí/vypnutí indikátoru) (strana 44)

V případě zachycení nečistot...

- Pokud na trysce během používání ulpí nečistoty, můžete ji vysunout a očistit.
 - Čištění trysky (strana 35)

*1 Co je to dezinfekční voda „ewater+“?

Tato voda obsahující kyselinu chlornou vyrobenou z chloridových iontů obsažených ve vodě z vodovodu je široce používána k čištění a dezinfekci například potravin, nádobí či kojeneckých lahví.

- U vody ze studny nemusí být možné dosáhnout požadovaného efektu. (Protože množství chloridových iontů je nízké.)
- Čistá sterilní voda pomáhá sice minimalizovat znečištěné povrchy, ale neznamená to, že není nutné provádět čištění.
- Efekt a interval čištění se liší v závislosti na prostředí a podmínkách používání.

*2 Z okolí trysky bude vytékat voda.

*3 Funkce „spláchnutí“, „REAR“ (Zadní partie) a „SOFT“ (Zadní partie – jemné mytí).

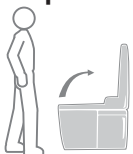
Automatické funkce

Praktické funkce

K dispozici jsou různé automatické funkce, jako je například víko WC, které se otevírá a zavírá automaticky.

• Níže jsou popsány funkce při výchozím nastavení.

Jakmile se přiblížíte



Jakmile se posadíte



Jakmile si stoupnete

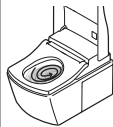
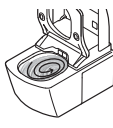
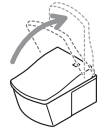
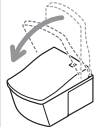
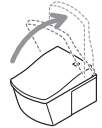
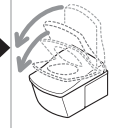
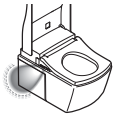
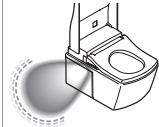
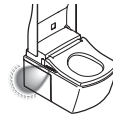
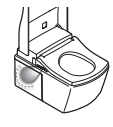


Jakmile se vzdálíte



Poznámka

Změna nastavení

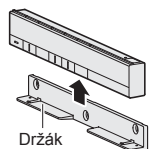
Automatické spláchnutí AUTO FLUSH (Automatické spláchnutí)	Při použití sedátka WC		 Provede se spláchnutí. (Po uplynutí asi 10 sekund)		- Automatické spláchnutí není k dispozici v následujících případech. (Spláchněte pomocí dálkového ovladače.) → Během 60 sekund od spláchnutí Pokud osoba sedí na sedátku WC (nebo pokud muž stojí před mísou WC) asi 6 sekund nebo méně - Spláchnutí se liší podle toho, jak dlouho jste seděli na sedátku WC. Asi 6 až 30 sekund: „úsporné spláchnutí“ Asi 30 sekund nebo déle: „spláchnutí“	- AUTO FLUSH ON/OFF (Zapnutí/vypnutí automatického spláchnutí) - AUTO FLUSH DELAY (Prodleva automatického spláchnutí) (5 sekund, 10 sekund nebo 15 sekund) (strana 38)
	Při stoupnutí si k WC a močení			 Provede se spláchnutí. (Po uplynutí asi 3 sekund od doby, kdy se uživatel vzdálí přibližně 30 cm od sedátka WC, se provede „úsporné spláchnutí“.)		
Automatické otevření víka WC AUTO OPEN/CLOSE (Automatické otevření/zavření)	Při použití sedátka WC		 Víko WC se otevře	 Víko WC se zavře (Po uplynutí přibližně 90 sekund od doby, kdy vstanete ze sedátka WC)	- Pokud zavřete víko WC dálkovým ovladačem nebo rukou, nelze jej automaticky otevřít po dobu asi 15 sekund. (Otevřete a zavřete jej ručně.) - Pokud si nesednete na sedátko WC, nebo pokud si na něj sednete nebo si stoupnete před mísu WC krátce, bude trvat asi 5 minut, než se víko WC automaticky zavře.	- AUTO OPEN/CLOSE ON/OFF (Zapnutí/vypnutí automatického otevření/zavření) - AUTO OPEN DELAY (Prodleva automatického otevření) (15 sekund, 30 sekund nebo 90 sekund) - AUTO CLOSE DELAY (Prodleva automatického zavření) (25 sekund nebo 90 sekund) - Automatické otevření víka WC nebo sedátka i víka WC (strana 40)
	Při stoupnutí si k WC a močení		 Víko WC se otevře *Otevřete sedátko WC pomocí dálkového ovladače.	 Sedátko i víko WC se zavřou (Po uplynutí asi 90 sekund od doby, kdy se uživatel vzdálí přibližně 30 cm od sedátka WC.)		
Osvětlení interiéru koupelny pomocí nočního osvětlení SOFT LIGHT (Noční osvětlení)	 Rozsvítí se se střední intenzitou	 Rozsvítí se s vysokou intenzitou	 Rozsvítí se se střední intenzitou (asi na 90 sekund)	 Rozsvítí se s nízkou intenzitou (A po přibližně 5 sekundách zhasne.)	SOFT LIGHT ON/OFF (Zapnutí/vypnutí nočního osvětlení) (strana 44)	

Nastavení teploty

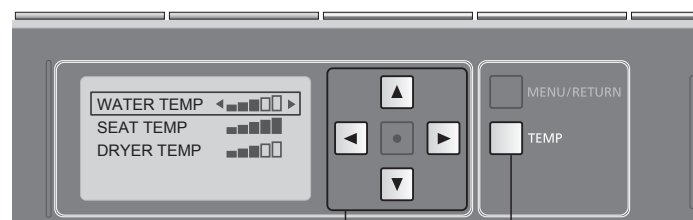
Teplá voda / Sedátko WC / Sušení

Můžete nastavit úroveň teploty nebo vybrat možnost „OFF“ (Vypnuto).

- 1** syjměte dálkový ovladač z držáku.
Pokud je dálkový ovladač zabezpečen proti krádeži (strana 14)

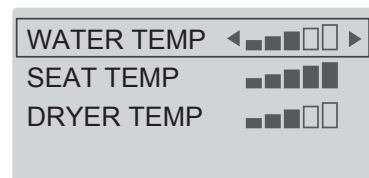


Držák

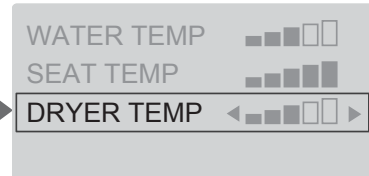
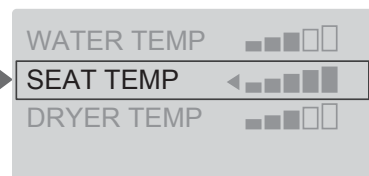
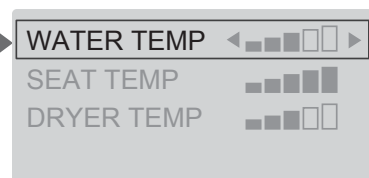


Zadní strana dálkového ovladače

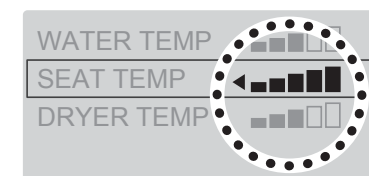
- 2** Stiskněte tlačítko [TEMP] (Teplota).



- 3** Pomocí tlačítek $\uparrow$ $\downarrow$ vyberte položku, kterou chcete nastavit.



- 4** Pomocí tlačítek $\leftarrow$ $\rightarrow$ vyberte úroveň teploty. <Nastavení je dokončeno>



Tlačítko pro nastavení teploty

$\uparrow$ $\downarrow$: výběr položky

$\leftarrow$ $\rightarrow$: výběr nastavení

Teplota teplé vody

OFF* $\leftarrow$ Nízká $\rightarrow$ Vysoká

Opakovaným stisknutím tlačítka nastavte možnost „OFF“ (Vypnuto).

Teplota sedátka WC

OFF* $\leftarrow$ Nízká $\rightarrow$ Vysoká

Opakovaným stisknutím tlačítka nastavte možnost „OFF“ (Vypnuto).

Teplota vzduchu pro sušení

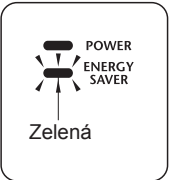
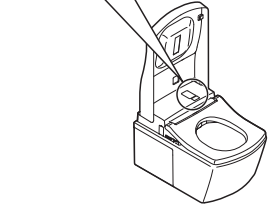
Nízká $\leftarrow$ $\rightarrow$ Vysoká

*Aby se zabránilo vzniku kondenzace, neklesne teplota vody pod 20 °C, i když je nastavena možnost „OFF“ (Vypnuto).

Funkce pro úsporu energie Typ

Nastavením vyhřívání sedátka WC na nízkou teplotu (nebo výběrem možnosti „OFF“ (Vypnuto)) během doby, kdy nebudete WC příliš používat, můžete šetřit energii.

• Výrobku trvá asi 10 dnů, aby určil intervaly, kdy je používán relativně méně často.

Typ	Situace	Při nastavení funkcí pro úsporu energie	Pokud jsou aktivovány funkce pro úsporu energie		Dop. Odp.					
		Hlavní displej	Vyhřívání sedátka WC		0	6	8	5	9	0
AUTO ENERGY SAVER (Automatická úspora energie)	Rádi byste šetřili energii, ale nechcete mít studené sedátko WC Výrobek NEOREST rozpozná intervaly, kdy není příliš používán, a automaticky sníží teplotu sedátka WC.		→	 Oranžová	 Nízká	Příklad: Výrobek není používán příliš často od 9 večer do 6 ráno				
						Nastavená teplota ^{*1}				
TIMER ENERGY SAVER (Časovač pro úsporu energie)	Chcete šetřit energii pouze v předem nastaveném časovém intervalu Pokud nastavíte časový interval (3 hodiny, 6 hodin nebo 9 hodin), během kterého chcete šetřit energii, topné těleso se automaticky vypne každý den v nastavenou dobu.		→	 Zelená	 OFF (Vypnuto)	Příklad: Nastaveno od 8 ráno do 5 odpoledne				
						Nastavená teplota ^{*1}				
AUTO ENERGY SAVER + TIMER ENERGY SAVER (Automatická úspora energie)	Chcete šetřit hodně energie pomocí funkce automatické úspory energie a časovače pro úsporu energie Při nastavení funkce automatické úspory energie i časovače pro úsporu energie bude funkce automatické úspory energie pracovat, pokud nebude časovač pro úsporu energie v činnosti.		→	• Během činnosti funkce časovače pro úsporu energie: stejný LED indikátor jako v případě funkce časovače pro úsporu energie (viz výše) • Během činnosti funkce automatické úspory energie: stejný LED indikátor jako v případě funkce automatické úspory energie (viz výše)	 Nízká  OFF (Vypnuto)	Příklad: Při společném použití funkce automatické úspory energie i časovače pro úsporu energie				
						Nastavená teplota ^{*1}				

Poznámka

• I pokud je topné těleso sedátka WC nastaveno na nízkou úroveň nebo na možnost „OFF“ (Vypnuto), sedátko se dočasně zahřeje, jestliže se na něj posadíte.

*1 Nastavení teploty sedátka WC – viz strana 24.

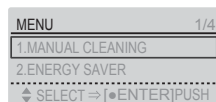
*2 Časový interval, kdy je topné těleso sedátka WC nastaveno na nízkou teplotu prostřednictvím funkce automatické úspory energie.

*3 Časový interval, kdy je topné těleso sedátka WC nastaveno na možnost „OFF“ (Vypnuto).

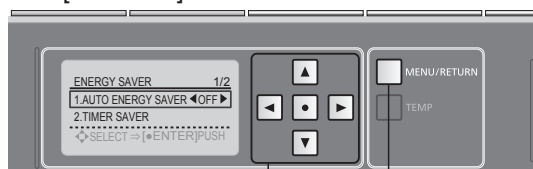
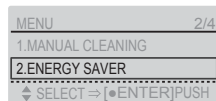
Funkce pro úsporu energie Nastavení

Nastavte časovač pro úsporu energie na požadovanou dobu spuštění.

1 MENU/RETURN
Stiskněte tlačítko [MENU] (Nabídka).



2
Pomocí tlačítek vyberte nabídku „ENERGY SAVER“ (Úspora energie) a stiskněte tlačítko [ENTER].



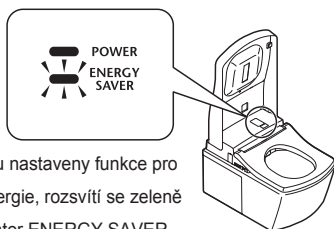
Zadní strana dálkového ovladače

Tlačítko MENU/RETURN (Nabídka/zpět)

: výběr položky

: výběr nastavení

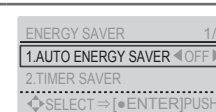
: potvrzení



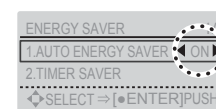
Pokud jsou nastaveny funkce pro úsporu energie, rozsvítí se zelené LED indikátor ENERGY SAVER (Úspora energie).

AUTO ENERGY SAVER (Automatická úspora energie)

3
Pomocí tlačítek vyberte položku „AUTO ENERGY SAVER“.



4
Pomocí tlačítek vyberte možnost „ON“ nebo „OFF“ a stiskněte tlačítko [ENTER].

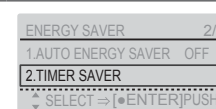


AUTO ENERGY SAVER ON

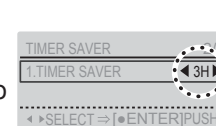
(Pro návrat → MENU/RETURN)

TIMER ENERGY SAVER (Časovač pro úsporu energie)

3
Pomocí tlačítek vyberte položku „TIMER SAVER“ a stiskněte tlačítko [ENTER].



4
Pomocí tlačítek vyberte možnost „3H“, „6H“, „9H“ nebo „OFF“ a stiskněte tlačítko [ENTER].



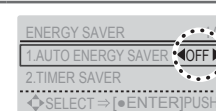
TIMER SAVER ON

(Pro návrat → MENU/RETURN)

■ Změna nastavení časovače pro úsporu energie → Znovu nastavte časovač pro úsporu energie v době, kdy jej chcete spustit.

VYPNUTÍ FUNKCÍ PRO ÚSPORU ENERGIE

Vyberte možnost „OFF“ v kroku 4 ve všech výše uvedených postupech a stiskněte tlačítko [ENTER].

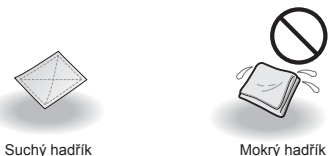


(Příklad)

AUTO ENERGY OFF

(Pro návrat → MENU/RETURN)

Sít'ová zástrčka (každý měsíc)



1 Odpojte sít'ovou zástrčku a otřete ji suchým hadříkem.

Sít'ová zástrčka se nachází na bočním panelu (vpravo).
(Pokyny k sejmutí bočního panelu → strana 15)



2 Připojte sít'ovou zástrčku do zásuvky.

(Pokyny k nasazení bočního panelu → strana 15)

VAROVÁNÍ

! Pravidelně odstraňujte prach z kolíků a ostatních částí sít'ové zástrčky.

- Odpojte sít'ovou zástrčku a otřete ji suchým hadříkem.



- Řádně připojte sít'ovou zástrčku do zásuvky.
- Při odpojování ze zásuvky uchopte sít'ovou zástrčku.
 - Při tahání za kabel by mohlo dojít k poškození zástrčky nebo kabelu.

VAROVÁNÍ

! Před čištěním, údržbou nebo kontrolou vždy odpojte zástrčku sít'ového kabelu ze zásuvky. (strana 15)

(V opačném případě by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem nebo poruše výrobku.)

*** Z bezpečnostních důvodů odpojte před čištěním nebo údržbou sít'ovou zástrčku ze zásuvky.**

Horní jednotka

Sít'ová zástrčka



Mísa WC

Nepoužívejte suchý hadřík nebo toaletní papír na plastové díly.
(Mohou způsobit poškození.)



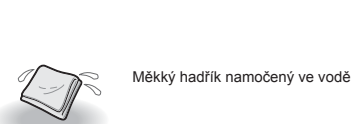
* Neplatí při použití funkce čištění trysky.

* Při připojení sít'ové zástrčky do zásuvky provede WC automatické spláchnutí.

Upozornění při používání čisticího prostředku

- Výrobek NEOREST je elektrické zařízení. Dbejte na to, aby se do něj nedostala voda a aby čisticí prostředek nezůstal v prostoru mezi horní jednotkou a mísou WC. (Mohlo by dojít k poškození plastových dílů nebo vzniku poruchy.)
- Pokud k čištění výrobku použijete WC čistič, setřete jej během 3 minut a nechejte sedátko i viko WC zvednuté.
 - Setřete veškeré zbytky čisticího prostředku z mísy WC. (Pokud by se výpary čisticího prostředku z mísy WC dostaly do horní jednotky, mohlo by dojít k poruše.)
- Nepoužívejte žádný vodoodpudivý prostředek, prostředek zabraňující vzniku skvrn ani prostředek k ochraně povrchů. Tyto prostředky sice nepoškodí porcelánový povrch, ale mohly by na něm vytvořit vrstvu, která by snížila účinek integrované technologie zabraňující vzniku skvrn.

Horní jednotka (denní údržba)



- Toaletní papír
- Suchý hadřík
- Nylonový kartáč (Mohou způsobit poškození.)

1 Odpojte sít'ovou zástrčku. (strana 15)

2 Očistěte měkkým hadříkem, který byl namočen ve vodě a důkladně vyždímán.

■ Při silném znečištění

- Očistěte měkkým hadříkem navlhčeným ve zředěném neutrálním kuchyňském saponátu a potom otřete měkkým hadříkem navlhčeným ve vodě.



- Neutrální kuchyňský čisticí prostředek



- Ředidlo
- Benzin
- Práškový čistič

3 Připojte sít'ovou zástrčku do zásuvky. (Strana 15)

Pozor!

- Netahejte ani netlačte na kryt trysky nebo vzduchového vysoušeče příliš velkou silou. (Mohlo by dojít k poškození nebo poruše.)

Mísa WC (denní údržba)



- WC štětka
- Neutrální WC čistič



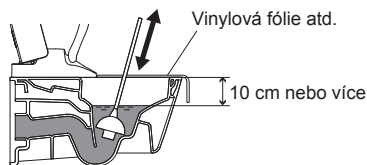
- Silné kyselé nebo zásadité čisticí prostředky
- Čisticí prostředky obsahující abrazivní materiály
- Čisticí prostředky na bázi fluoridu (obsahující fluorovodík nebo fluorid amonný)
- Drátěný kartáč
- Abrazivní nylonový kartáč

1 Odpojte síťovou zástrčku. (strana 15)

2 Proveďte čištění pomocí WC štětky nebo podobného nástroje.

■ Pokud je mísa WC ucpaná

- Pomocí ručního čerpadla nebo podobným způsobem zajistěte nejméně 10 cm volného prostoru mezi horní stranou mísy WC a povrchem vody. Použijte běžně dostupné nástroje určené k odstranění ucpaní mísy WC. (Může dojít k přetečení odpadní vody a vzniku škod způsobených vodou.)



■ V případě znečištění podlahy

- Očistěte ji dobře vyždímaným hadrem. (Pokud byste podlahu neumyli, mohlo by dojít k vzniku skvrn nebo koroze.)
- Při používání výrobku ve stoje mohou tekutiny stříkat ven. Abyste tomu zabránili, posaďte se na sedátko.

3 Připojte síťovou zástrčku. (strana 15)

Pokud mísa WC odpuzuje vodu nebo se snadno znečistí (pouze TCF996)

● Povrch mísy WC je třeba očistit.

→ Očistěte jej pomocí WC štětky nebo podobného nástroje s využitím komerčně dostupného čisticího prostředku na bázi kyseliny chlorovodíkové nebo anorganické kyseliny.

- V případě denního čištění používejte neutrální čisticí prostředek.

● Upozornění při používání čisticího prostředku (strana 31)

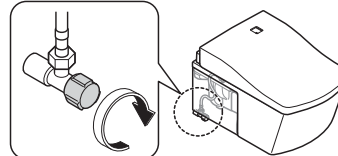
Vypouštěcí ventil vodního filtru (jednou za 6 měsíců)

<Pokud se domníváte, že došlo k poklesu tlaku vody>

1 Sejměte boční panel (vlevo). (strana 15)

2 Zavřete uzavírací ventil.

- Přívod vody se uzavře.



! UPOZORNĚNÍ

Nedemontujte vypouštěcí ventil vodního filtru, pokud je uzavírací ventil otevřený. (V takovém případě může dojít k úniku vody.)

3 Vysuňte trysku.

- Použijte tlačítka na zadní straně dálkového ovládače.

(1) MENU/RETURN Stiskněte tlačítko [MENU]

(2) Pomocí tlačítek vyberte nabídku „MANUAL CLEANING“ (Ruční čištění).

(3) Stiskněte tlačítko [ENTER].

Pomocí tlačítek vyberte položku „WAND CLEANING ON/OFF“ (Zapnutí/vypnutí čištění trysky).

Stisknutím tlačítka [ENTER] vysuňte trysku.

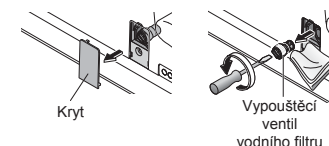
Dalším stisknutím tlačítka [ENTER] zasuňte trysku.

(Uvolněte tlak z přívodu vody.)

4 Odpojte síťovou zástrčku. (strana 15)

5 Demontujte kryt a vypouštěcí ventil vodního filtru.

- Uvolněte ventil plochým šroubovákem a vytáhněte jej.

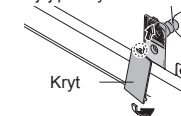


6 Vyčistěte např. zubním kartáčkem.

- Odstraňte také veškeré nečistoty z otvoru vypouštěcího ventilu vodního filtru.

7 Znovu namontujte vypouštěcí ventil vodního filtru a kryt.

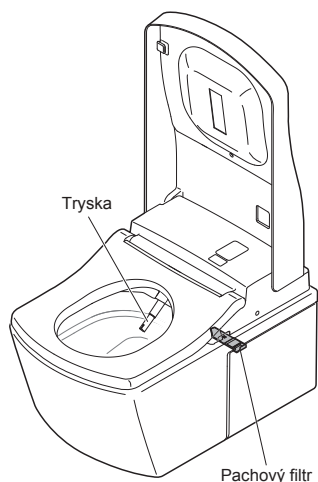
- Vložte vypouštěcí ventil vodního filtru a utáhněte jej plochým šroubovákem.



8 Připojte síťovou zástrčku do zásuvky. (strana 15)

9 Otevřete uzavírací ventil. (strana 15)

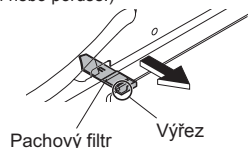
10 Nasaďte boční panel (levý) zpět na místo.. (strana 15)



Pachový filtr (každý měsíc) <Jakmile ucítíte zápach>

1 Odpojte síťovou zástrčku. (strana 15)

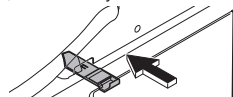
2 Demontujte pachový filtr.
 • Pomocí výřezu v pachovém filtru jej vytáhněte.
 • Netahejte příliš velkou silou. (Mohlo by dojít k poškození nebo poruše.)



3 Vyčistěte např. zubním kartáčkem.
 • Pokud používáte k čištění vodu, musí se filtr před montáží vysušit.



4 Namontujte pachový filtr.
 • Tlačte silně, dokud neuslyšíte cvaknutí.

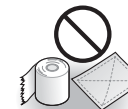


5 Připojte síťovou zástrčku. (strana 15)

Tryska (každý měsíc) <Čištění trysky> Jakmile zjistíte znečištění



Měkký hadřík namočený ve vodě



Toaletní papír atd.
(Může způsobit poškození.)

1 Vysuňte trysku.
 • Použijte tlačítka na zadní straně dálkového ovládače.

(1) MENU/RETURN Stiskněte tlačítko [MENU].

(2) Pomocí tlačítek vyberte nabídku „MANUAL CLEANING“ (Ruční čištění).

Stiskněte tlačítko [ENTER].

(3) Pomocí tlačítek vyberte položku „WAND CLEANING ON/OFF“ (Zapnutí/vypnutí čištění trysky).

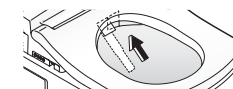
Stiskněte tlačítko [ENTER].

- Tryska se vysune a vystříkne voda pro vyčištění trysky.
- Tryska se automaticky zasune asi za 5 minut.

2 Otřete ji měkkým vlhkým hadříkem.
 • Netahejte ani netlačte na trysku příliš velkou silou. (Mohlo by dojít k poškození nebo poruše.)



3 Stiskněte tlačítko [STOP] na přední straně dálkového ovládače.
 • Tryska se zasune.



Změna nastavení

Seznam nastavení



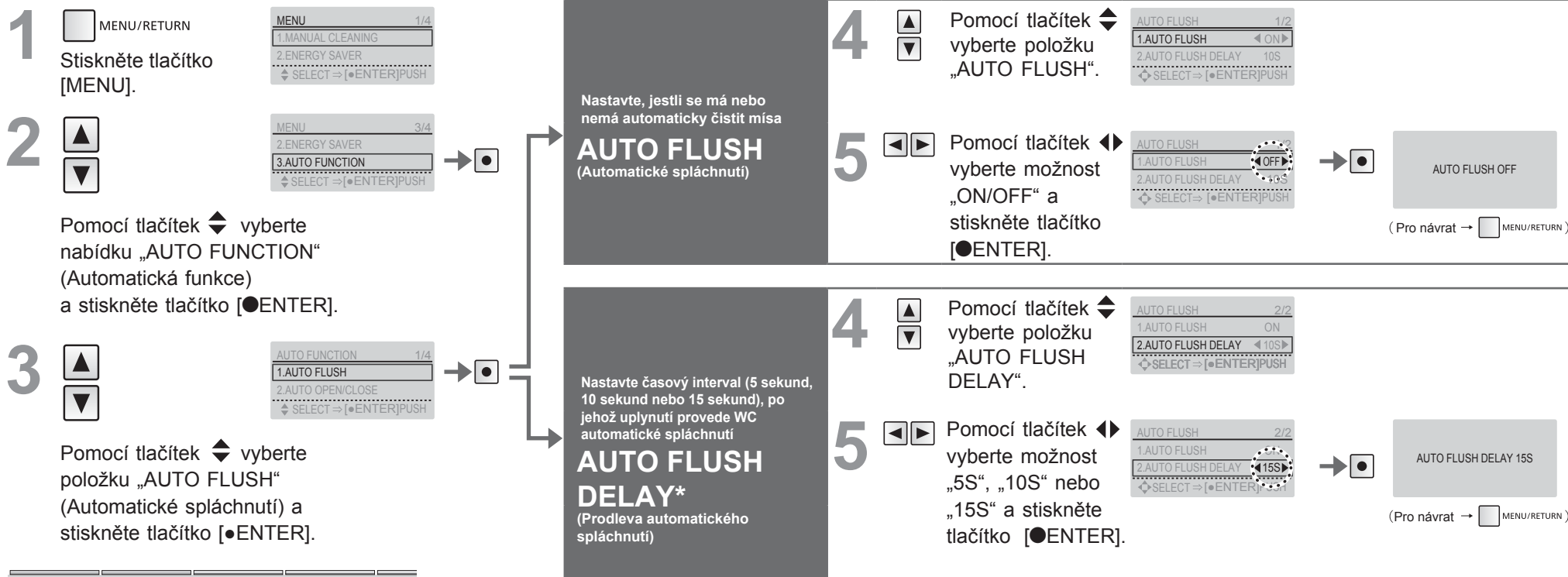
Zadní strana dálkového ovladače

Typy nastavení				Dostupná nastavení*	Ref. strana
AUTO FUNCTIONS (Automatická funkce)	AUTO FLUSH (Automatické spláchnutí)	AUTO FLUSH (Automatické spláchnutí)	• Nastavte, jestli se má nebo nemá automaticky čistit mísa WC	ONOFF	Strana 38
		AUTO FLUSH DELAY (Prodleva automat. spláchnutí)	• Nastavte časovou prodlevu před automatickým spláchnutím	5S/10S/15S	
	AUTO OPEN/CLOSE (Automatické otevření/zavření)	AUTO OPEN/CLOSE (Automatické otevření/zavření)	• Nastavte, jestli se má nebo nemá víko WC otevírat automaticky	ONOFF	Strana 40
		AUTO CLOSE DELAY (Prodleva automat. zavření)	• Nastavte časovou prodlevu před automatickým zavřením sedátka/víka WC	25S/90S	
		AUTO OPEN DELAY (Prodleva automatického otevření)	• Nastavte časovou prodlevu před automatickým otevřením sedátka/víka WC po ručním zavření	15S/30S/90S	
		SEAT/LID (Sedátko/víko)	• Automatické otevření a zavření víka WC / Automatické otevření a zavření sedátka a víka WC	LID/SEAT·LID	
	AUTO CLEANING (Automatické čištění)	AUTO WAND CLEAN (Automatické čištění trysky)	• Nastavte, jestli se má nebo nemá automaticky čistit tryska	ONOFF	Strana 42
		DEODORIZER (Deodorizér)	• Nastavte, jestli se má nebo nemá automaticky spustit deodorizér po použití sedátka WC	ONOFF	
	LIGHT (Osvětlení)	SOFT LIGHT (Noční osvětlení)	• Nastavte, jestli se má nebo nemá použít noční osvětlení	ONOFF	Strana 44
		BOWL LIGHT (Osvětlení mísy)	• Nastavte, jestli se má nebo nemá použít osvětlení uvnitř mísy WC	ONOFF	
		INDICATOR (Indikátor)	• Nastavte, jestli se má nebo nemá rozsvítit indikátor CLEAN (Čištění)	ONOFF	
OTHER SETTINGS (Ostatní nastavení)	BEEP (Zvukový signál)		• Nastavte, jestli má nebo nemá zazníť zvukový signál	ONOFF	Strana 46
	PERSONAL SETTING LOCK (Zámek osobního nastavení)		• Nastavte, jestli se má nebo nemá použít zámek osobního nastavení	ONOFF	
	PRESSURE/POSITIONSETTING (Nastavení tlaku/polohy)		• Nastavte, jestli se má nebo nemá uchovávat vaše oblíbené nastavení tlaku a polohy	ONOFF	

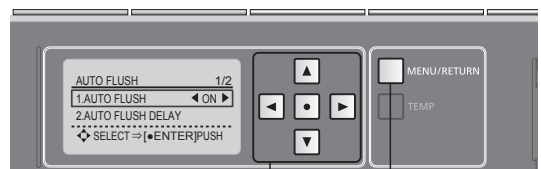
*Výchozí nastavení je zobrazeno černým písmem.

Změna nastavení

AUTO FLUSH (Automatické spláchnutí)



* Tato funkce není k dispozici, pokud je položka AUTO FLUSH nastavena na „OFF“.



Zadní strana dálkového ovladače

Tlačítko MENU/RETURN
(Nabídka/zpět)

: výběr položky

: výběr nastavení

: potvrzení

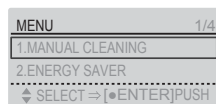
Položky nastavované na tomto displeji

1. AUTO FLUSH (Automatické spláchnutí)
2. AUTO FLUSH DELAY (Prodleva automatického spláchnutí)

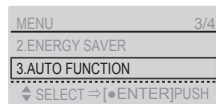
Změna nastavení

AUTO OPEN/CLOSE (Automatické otevření/zavření)

1 MENU/RETURN
Stiskněte tlačítko [MENU].

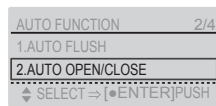


2

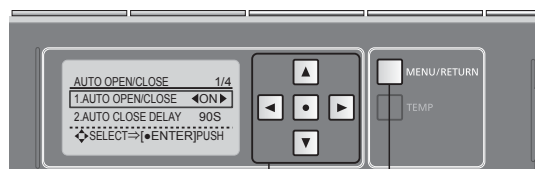


Pomocí tlačítek vyberte nabídku „AUTO FUNCTION“ (Automatická funkce) a stiskněte tlačítko [●ENTER].

3



Pomocí tlačítek vyberte položku „AUTO OPEN/CLOSE“ (Automatické otevření/zavření) a stiskněte tlačítko [●ENTER].



Zadní strana dálkového ovladače

Tlačítko MENU/RETURN (Nabídka/zpět)

: výběr položky

: výběr nastavení

: potvrzení

Položky nastavované na tomto displeji

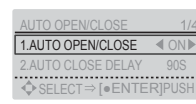
1. AUTO OPEN/CLOSE (Automatické otevření/zavření)
2. AUTO CLOSE DELAY (Prodleva automatického zavření)
3. AUTO OPEN DELAY (Prodleva automatického otevření)
4. SEAT/LID (Sedátko/víko)

Nastavte, jestli se má nebo nemá víko WC otvírat automaticky^{*1}

AUTO OPEN/ CLOSE
(Automatické otevření/zavření)

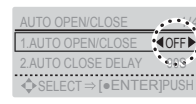
4

Pomocí tlačítek vyberte položku „AUTO OPEN/ CLOSE“.



5

Pomocí tlačítek vyberte možnost „ON/ OFF“ a stiskněte tlačítko [●ENTER].



AUTO OPEN/CLOSE OFF

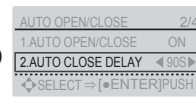
(Pro návrat → MENU/RETURN)

Nastavte časovou prodlevu před automatickým zavřením sedátka/víka WC (25 sekund nebo 90 sekund)^{*3}

AUTO CLOSE DELAY^{*2}
(Prodleva automatického zavření)

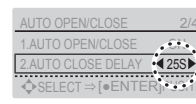
4

Pomocí tlačítek vyberte položku „AUTO CLOSE DELAY“.



5

Pomocí tlačítek vyberte možnost „25S“ nebo „90S“ a stiskněte tlačítko [●ENTER].



AUTO CLOSE DELAY 25S

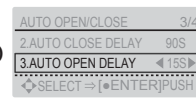
(Pro návrat → MENU/RETURN)

Nastavte prodlevu do automatického otevření (15 sekund, 30 sekund nebo 90 sekund) (Po ručním zavření.)

AUTO OPEN DELAY^{*2}
(Prodleva automatického otevření)

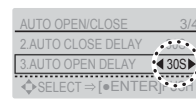
4

Pomocí tlačítek vyberte položku „AUTO OPEN DELAY“.



5

Pomocí tlačítek vyberte možnost „15S“, „30S“ nebo „90S“ a stiskněte tlačítko [●ENTER].



AUTO OPEN DELAY 30S

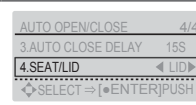
(Pro návrat → MENU/RETURN)

Automatické otevření a zavření jen víka WC / Automatické otevření a zavření sedátka i víka WC^{*4}

SEAT/LID^{*2}
(Sedátko/víko)

4

Pomocí tlačítek vyberte položku „SEAT/LID“.



5

Pomocí tlačítek vyberte možnost „LID“ nebo „SEAT LID“ a stiskněte tlačítko [●ENTER].



AUTO OPEN/CLOSE SEAT • LID

(Pro návrat → MENU/RETURN)

^{*1} Pokud je položka AUTO OPEN/CLOSE (Automatické otevření/zavření) nastavena na „OFF“ (Vypnuto), nebude UV světlo pracovat, jestliže je víko otevřené.
Zavřete jej prosím ručně. (pouze TCF996)

^{*2} Tato funkce není k dispozici, pokud je položka AUTO OPEN/CLOSE (Automatické otevření/zavření) nastavena na „OFF“ (Vypnuto).

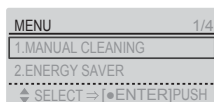
^{*3} Při nastavení na 25 sekund se víko/sedátko WC automaticky neotevře po dobu asi 15 sekund po automatickém zavření.

^{*4} Pokud je nastaveno automatické otevírání sedátka i víka WC, nebude prováděn rozstřik před použitím WC.

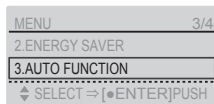
Změna nastavení

AUTO CLEANING (Automatické čištění)

1 MENU/RETURN
Stiskněte tlačítko [MENU].

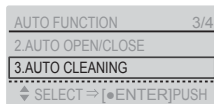


2



Pomocí tlačítek vyberte nabídku „AUTO FUNCTION“ (Automatická funkce) a stiskněte tlačítko [●ENTER].

3



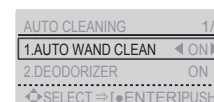
Pomocí tlačítek vyberte nabídku „AUTO CLEANING“ (Automatické čištění) a stiskněte tlačítko [●ENTER].

Nastavte, jestli se má nebo nemá automaticky čistit tryska

AUTO WAND CLEAN
(Automatické čištění trysky)

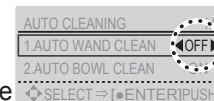
4

Pomocí tlačítek vyberte položku „AUTO WAND CLEAN“.



5

Pomocí tlačítek vyberte možnost „ON/OFF“ a stiskněte tlačítko [●ENTER].



AUTO WAND CLEAN OFF

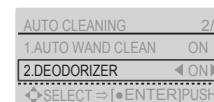
(Pro návrat → MENU/RETURN)

Nastavte, jestli se má nebo nemá automaticky spustit deodorizér po použití sedátka WC

DEODORIZER
(Deodorizér)

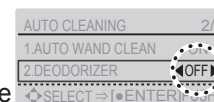
4

Pomocí tlačítek vyberte položku „DEODORIZER“



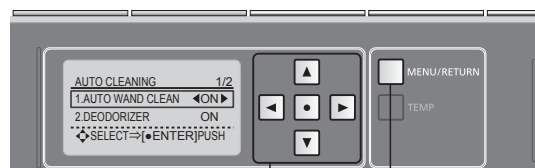
5

Pomocí tlačítek vyberte možnost „ON/OFF“ a stiskněte tlačítko [●ENTER].



DEODORIZER OFF

(Pro návrat → MENU/RETURN)



Zadní strana dálkového ovladače

Tlačítko MENU/RETURN
(Nabídka/zpět)

: výběr položky

: výběr nastavení

: potvrzení

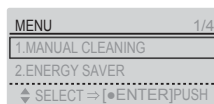
Položky nastavované na tomto displeji

- 1 AUTO WAND CLEAN (Automatické čištění trysky)
2. DEODORIZER (Deodorizér)

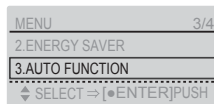
Změna nastavení

LIGHT (Osvětlení)

1 MENU/RETURN
Stiskněte tlačítko [MENU].

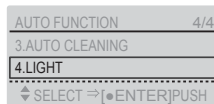


2

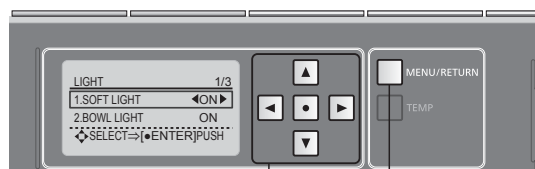


Pomocí tlačítek vyberte nabídku „AUTO FUNCTION“ (Automatická funkce) a stiskněte tlačítko [●ENTER].

3



Pomocí tlačítek vyberte položku „LIGHT“ (Osvětlení) a stiskněte tlačítko [●ENTER].



Zadní strana dálkového ovladače

Tlačítko MENU/RETURN
(Nabídka/zpět)

: výběr položky

: výběr nastavení

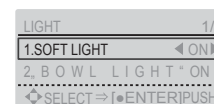
: potvrzení

Položky nastavované na tomto displeji

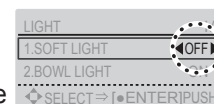
1. SOFT LIGHT (Noční osvětlení)
2. BOWL LIGHT (Osvětlení mísy)
3. INDICATOR (Indikátor)

Nastavte, jestli se má nebo nemá použít noční osvětlení
SOFT LIGHT
(Noční osvětlení)

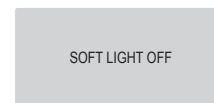
4 Pomocí tlačítek
vyberte položku
„SOFT LIGHT“.



5 Pomocí tlačítek
vyberte možnost
„ON/OFF“ a stiskněte
tlačítko [●ENTER].

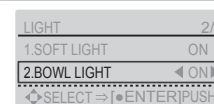


(Pro návrat → MENU/RETURN)

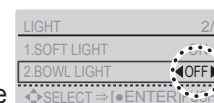


Nastavte, jestli se má nebo nemá použít osvětlení uvnitř mísy WC
BOWL LIGHT
(Osvětlení mísy)

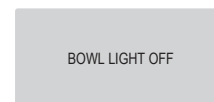
4 Pomocí tlačítek
vyberte položku
„BOWL LIGHT“.



5 Pomocí tlačítek
vyberte možnost
„ON/OFF“ a stiskněte
tlačítko [●ENTER].

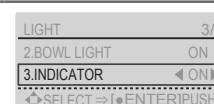


(Pro návrat → MENU/RETURN)

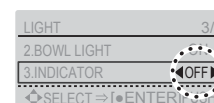


Nastavte, jestli se má nebo nemá rozsvítit indikátor
CLEAN (Čištění)
INDICATOR
(Indikátor)

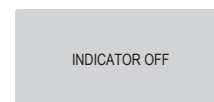
4 Pomocí tlačítek
vyberte položku
„INDICATOR“.



5 Pomocí tlačítek
vyberte možnost
„ON/OFF“ a
stiskněte tlačítko
[●ENTER].



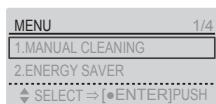
(Pro návrat → MENU/RETURN)



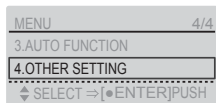
Změna nastavení

OTHER SETTING (Ostatní nastavení)

1 MENU/RETURN
Stiskněte tlačítko [MENU].



2
Pomocí tlačítek vyberte nabídku „OTHER SETTING“ (Ostatní nastavení) a stiskněte tlačítko [●ENTER].



Zadní strana dálkového ovladače

Tlačítko MENU/RETURN
(Nabídka/zpět)

: výběr položky

: výběr nastavení

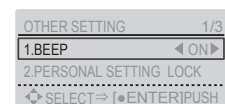
: potvrzení

Položky nastavované na tomto displeji

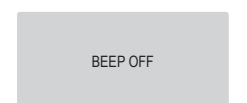
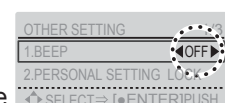
1. BEEP (Zvukový signál)
2. PERSONAL SETTING LOCK (Zámek osobního nastavení)
3. PRESSURE/POSITION SETTING (Nastavení tlaku/polohy)

Nastavte, jestli má nebo nemá zaznít zvukový signál
BEEP
(Zvukový signál)

3 Pomocí tlačítek vyberte položku „BEEP“.



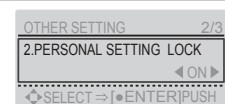
4 Pomocí tlačítek vyberte možnost „ON/OFF“ a stiskněte tlačítko [●ENTER].



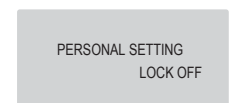
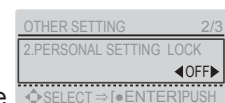
(Pro návrat → MENU/RETURN)

Nastavte, jestli se má nebo nemá použít zámek osobního nastavení
PERSONAL SETTING LOCK
(Zámek osobního nastavení)

3 Pomocí tlačítek vyberte položku „PERSONAL SETTING LOCK“



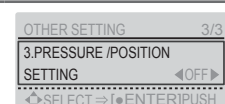
4 Pomocí tlačítek vyberte možnost „ON/OFF“ a stiskněte tlačítko [●ENTER].



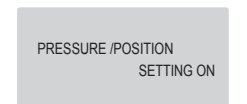
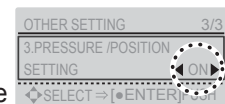
(Pro návrat → MENU/RETURN)

Uložte své oblíbené nastavení tlaku a polohy pro budoucí použití
PRESSURE / POSITION SETTING
(Nastavení tlaku/polohy)

3 Pomocí tlačítek vyberte položku „PRESSURE / POSITION SETTING“.



4 Pomocí tlačítek vyberte možnost „ON/OFF“ a stiskněte tlačítko [●ENTER].



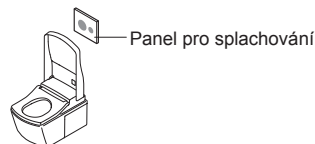
(Pro návrat → MENU/RETURN)

Užitečné rady

Jestliže je problém s přívodem vody kvůli výpadku napájení nebo odstávce vody

■ V případě výpadku napájení

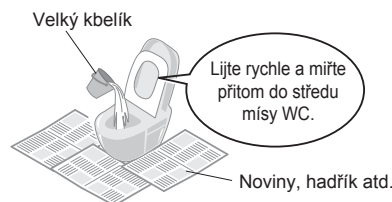
Stisknutím tlačítka na panelu pro splachování provedte spláchnutí.



■ V případě odstávky vody

1 Použijte kbelík s vodou

2 Pokud je úroveň vody po spláchnutí nízká, dolijte vodu.
(Zabraňuje zápachu.)

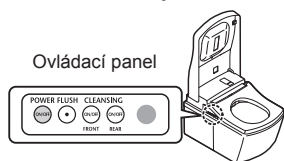


Pozor!

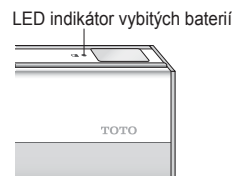
- V případě poruchy dodávky vody nastavte funkci automatického čištění mísy WC na „OFF“ (Vypnuto).
- Po obnovení dodávky vody proveďte spláchnutí. (Abyste zabránili usazení nečistot v odpadním potrubí.)

Jestliže nefunguje dálkový ovladač

■ Výrobek je možné ovládat i pomocí tlačítek na ovládacím panelu.



■ Pokud bliká LED indikátor vybitých baterií, vyměňte baterie.



■ Výměna baterií

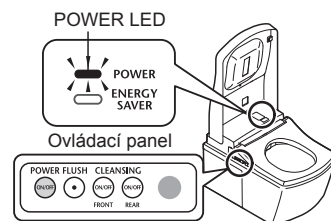
1 Stiskněte tlačítko [POWER ON/OFF] na ovládacím panelu.
LED indikátor POWER (Napájení) zhasne.

2 Vyjměte dálkový ovladač z držáku.
(strana 14)

3 Otevřete kryt a vyměňte baterie typu AA.
(strana 14)

4 Vložte dálkový ovladač do držáku.

5 Stiskněte tlačítko [POWER ON/OFF] na ovládacím panelu.
LED indikátor POWER (Napájení) se rozsvítí.



Užitečné rady

Ochrana před poškozením mrazem

Pokud je pravděpodobné, že okolní teplota klesne na 0 °C nebo méně, proveďte preventivní opatření proti zamrznutí.

Pozor!

- Pokud je pravděpodobné, že okolní teplota klesne na 0 °C nebo méně, nepoužívejte funkce pro úsporu energie. (Mohlo by dojít k poškození výrobku.)
- Zvyšte teplotu v koupelně nebo udělejte taková opatření, aby okolní teplota neklesla pod 0°C.
- Před zahájením práce nastavte funkce „AUTO FLUSH“ (Automatické spláchnutí) (strana 38) a „AUTO OPEN/CLOSE“ (Automatické otevření/zavření) (strana 40) na „OFF“ (Vypnuto).

Opatření proti zamrznutí

■ Vypuštění vody

1 Sejměte boční panel (levý) a zavřete uzavírací ventil.

(strana 15, strana 51)

2 Vypusťte vodu z přívodního vedení.

- (1) Vysuňte trysku.
Použijte tlačítka na zadní straně dálkového ovladače.

1. ☐ MENU/RETURN Stiskněte tlačítko [MENU].

2. ☐ Pomocí tlačítek vyberte nabídku „MANUAL CLEANING“ (Ruční čištění).

3. ☐ Stiskněte tlačítko [ENTER].

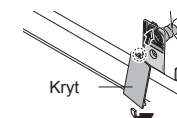
☐ Pomocí tlačítek vyberte položku „WAND CLEANING ON/OFF“ (Zapnutí/vypnutí čištění trysky).

Stisknutím tlačítka [ENTER] vysuňte trysku.
• Nechte trysku ve vysunuté poloze, dokud z okolí trysky nepřestane vytékat voda

☐ Dalším stisknutím tlačítka [ENTER] trysku zasuňte.
(Uvolněte tlak z přívodu vody.)

- (2) Odpojte síťovou zástrčku. (strana 15)
(3) Demontujte kryt a vypouštěcí ventil vodního filtru.

- (4) Po vypuštění vody namontujte vypouštěcí ventil vodního filtru a kryt. Vložte vypouštěcí ventil vodního filtru a pevně jej dotáhněte plochým šroubovákem.



- (5) Připojte síťovou zástrčku do zásuvky.
(strana 15)

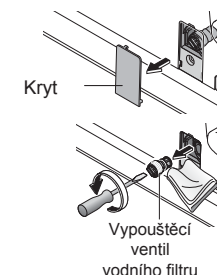
3 Zkontrolujte, zda svítí LED indikátor POWER na hlavním displeji. (strana 15)

4 Nastavte teplotu sedátka WC na vysokou úroveň. (strana 24)
(Pro udržení teploty.)
• Po skončení práce sklopte sedátko a zavřete víko WC.

5 Nasaďte boční panel (levý) zpět na místo. (strana 15)

■ Opětovné použití výrobku NEOREST

- Je třeba obnovit přívod vody. (strana 50)



Užitečné rady

Delší doba nepoužívání WC

Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vypusťte vodu.

(Voda v nádrže by mohla být kontaminovaná a způsobit podráždění pokožky nebo jiné problémy.)

Vypuštění vody

- 1** Sejměte boční panel (levý) a zavřete uzavírací ventil.
(strana 15, strana 51)
- 2** Vypusťte vodu z přívodního vedení.
(Krok **2** (1) až (4) na straně 49)
- 3** Vytáhněte páčku pro vypuštění vody směrem ven.
Voda bude vytékat z okolí trysky po dobu asi 20 sekund.
- 4** Uvolněte páčku pro vypuštění vody tak, aby se vrátila do původní polohy.
- 5** Nasadte boční panel (levý) zpět na místo. (strana 15)
- 6** Proveďte vhodnou úpravu vody v míse WC.
Přidejte do vody v míse WC prostředek proti zamrznutí, abyste snížili pravděpodobnost zamrznutí vody.

■ Opětovné použití výrobku NEOREST

- Je třeba obnovit přívod vody. (viz vpravo)

Obnovení přívodu vody (po vypuštění)

- 1** Otevřete uzavírací ventil.
Zkontrolujte, jestli voda neuniká z vedení nebo z horní jednotky.
 - 2** Pokud není zapnuté napájení, připojte síťovou zástrčku a zapněte jej. (strana 15)
 - 3** Vypusťte vodu z trysky.
(1) Stlačte levou stranu sedátka WC dolů.
(2) Stiskněte tlačítko „REAR“ (Zadní partie) na dálkovém ovladači, abyste vypustili vodu z trysky. (Zachyťte vodu do plastového kelímku nebo jiné nádoby.)
- Pokud voda zamrzla a nevytéká**
- Zvyšte teplotu v koupelně a zahřejte hadici pro přívod vody a uzavírací ventil hadříkem namočeným v teplé vodě.

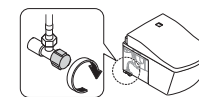
Odstraňování problémů

Nejprve proveďte opatření popsaná na stranách 51 až 58. Pokud problém přetrvává, obraťte se na instalatéra, prodejce nebo na kontaktní adresu uvedenou na zadní straně této příručky.

- **Indikátor CLEAN (Čištění) se nerozsvítí.** Je potřeba vyměnit některé díly. → strana 57)
- **LED indikátory POWER (Napájení) (modrý) a ENERGY SAVER (Úspora energie) (oranžový) na hlavním displeji blikají** (Je potřeba vyměnit některé díly. → strana 58)

! UPOZORNĚNÍ

Pokud zjistíte únik vody, zavřete uzavírací ventil.

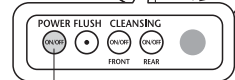
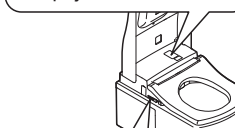
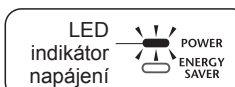


Nejprve prosím zkontrolujte

Svíí LED indikátor POWER (Napájení)?

■ Rozsvítí se LED indikátor, pokud stisknete tlačítko [POWER ON/OFF] na horní jednotce?

→ Zkontrolujte, jestli nedošlo k výpadku napájení



Zapnutí/vypnutí napájení

Svíí LED indikátor ENERGY SAVER?

■ Pokud LED indikátor svítí, je aktivní funkce pro úsporu energie (strana 26), takže může být teplota sedátka WC snížena nebo může být topné těleso vypnuto.

Funguje dálkový ovladač?

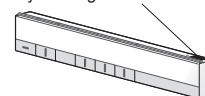
■ Nebliká LED indikátor vybitých baterií na horní straně dálkového ovladače?

→ Vyměňte baterie. (strana 48)

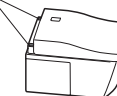
■ Není zablokován vysílač nebo přijímač dálkového ovladače?

→ Odstraňte překážky, nečistoty, kapky vody a ostatní příčiny zablokování signálu dálkového ovladače.

Vysílač signálu dálkového ovladače



Přijímač signálu dálkového ovladače



Odstraňování problémů

Mytí předních a zadních partií, tryska		
Problém	Zkontrolujte prosím	Ref. strana
Tryska se nevysune nebo voda nevytéká	Lze provádět ovládání pomocí ovládacího panelu? (Sedněte si na sedátko WC a vyzkoušejte to.) → Přečtěte si část „Funguje dálkový ovladač?“.	12 51
	Pokud je okolní teplota nízká, trvá nějakou dobu, než se tryska po stisknutí tlačítka na dálkovém ovladači vysune, protože se voda musí nejprve zahřát.	-
	Neseděli jste na sedátku nepřetržitě 2 hodiny nebo déle? (Pokud ano, funkce se neprovede z bezpečnostních důvodů.) → Zvedněte se ze sedátka a potom se znovu posadte.	-
	Pokud tlak vody výrazně poklesne, protože se například voda používá jinde nebo dojde k poruše přívodu vody, může se funkce ukončit z bezpečnostních důvodů. → Odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky a po uplynutí 10 sekund ji znovu připojte. Pokud stejný příznak přetrvává → Může se jednat o poruchu výrobku. Obráťte se na kontaktní adresu uvedenou na zadní straně této příručky.	-
	Senzor sedátka obtížně rozpoznává některé pozice při sezení. → Posadte se na zadní část sedátka WC.	11
	Používáte kryt sedátka WC, kryt víka WC nebo sedátko pro děti? → Odstraňte veškeré kryty. Pokud používáte sedátko pro děti nebo polstrovanou vysokou stoličku, po každém použití je odložte.	11
Tryska se vysune, ale voda nevytéká / Tlak vody je malý	Nedošlo k poruše přívodu vody? → Stiskněte tlačítko „STOP“ a počkejte, dokud nebude obnoven přívod vody.	-
	Není uzavírací ventil zavřený?	15
	Není vypouštěcí ventil vodního filtru ucpaný cizími předměty? → Vyčistěte filtr.	33
	Není tlak vody nastaven na nízkou úroveň?	16
Voda je studená	- Není teplota vody nastavena na „OFF“ (Vypnuto) nebo na nízkou úroveň? - Pokud je teplota přívodní vody nebo teplota v koupelně nízká, může zpočátku tryskat chladná voda.	24 -
Provádění funkce se přeruší	- Mytí zadních partií, jemné mytí zadních partií a mytí předních partií se automaticky ukončí po 5 minutách nepřetržitého používání. Potom začnou LED indikátory POWER (Napájení) (modrý) a ENERGY SAVER (Úspora energie) (zelený) na displeji horní jednotky blikat asi na 60 sekund, aby se připravila teplá voda. → Počkejte, dokud se LED indikátory na horní jednotce trvale nerozsvítí, a potom stiskněte tlačítko znovu. - Provádí spínač sedátka detekci jen obtížně? → Posadte se na zadní část sedátka WC. Pokud se zvedáte ze sedátka pomalu nebo sedíte příliš vpředu, může spínač obtížně rozpoznat vaši přítomnost.	- 11
Voda vytéká z trysky nečekaně	- Voda vytéká z okolí trysky několik sekund po tom, co si sednete na sedátko WC. - Voda bude před provedením rozstřiku po použití WC vytékat z okolí trysky po dobu asi 70 sekund. (pouze TCF996) - Rozsvěcuje se postupně indikátor CLEAN (Čištění)? - Tryska se čistí pomocí dezinfekční vody „ewater+“.	20

Sušení teplým vzduchem		
Problém	Zkontrolujte prosím	Ref. strana
Teplota vysoušeče je nízká	Není teplota nastavená pomocí dálkového ovladače nízká?	24
Provádění funkce se přeruší	- Provádění funkce se přeruší po 10 minutách nepřetržitého používání. - Provádí spínač sedátka detekci jen obtížně? → Posadte se na zadní část sedátka WC. Pokud se zvedáte ze sedátka pomalu nebo sedíte příliš vpředu, může spínač obtížně rozpoznat vaši přítomnost.	- 11
Spláchnutí		
Problém	Zkontrolujte prosím	Ref. strana
Spláchnutí se neprovede ani po stisknutí tlačítka	- Nestiskli jste tlačítko opakovaně? - Tlačítko [FLUSH] (Spláchnutí) nelze použít k opakovanému provedení spláchnutí. Po uplynutí asi 20 sekund stiskněte tlačítko znovu.	-
	Je k dispozici přívod vody? → Použijte k spláchnutí kbelík s vodou.	48
Mísa WC se automaticky nečistí nebo dochází k prodávě (funkce automatického čištění mísy WC)	- Není funkce „AUTO FLUSH“ (Automatické spláchnutí) nastavena na „OFF“ (Vypnuto)? → Nastavte ji na „ON“ (Zapnuto). - I při nastavení funkce „AUTO FLUSH“ (Automatické spláchnutí) na „ON“ (Zapnuto) nebude tato funkce pracovat v následujících případech: - Během 60 sekund od spláchnutí → Po uplynutí 60 sekund proveďte spláchnutí pomocí dálkového ovladače. - Pokud jste seděli na sedátku WC nebo stáli před sedátkem WC kratší dobu než asi šest sekund → Spláchněte pomocí dálkového ovladače. - Pokud jste použili WC ve stoje a nevzdálili jste se od něj. → Ustupte od WC a počkejte asi tři sekundy. - Pokud kapky vody nebo nečistoty brání správné funkci senzoru těla. → Odstraňte nečistoty. - Senzor sedátka obtížně rozpoznává některé pozice při sezení. → Posadte se na zadní část sedátka WC.	38 22 11 11
	Interval spuštění funkce automatického čištění mísy WC lze změnit. (po uplynutí 10 sekund → po uplynutí 5 nebo 15 sekund)	38
	- Není funkce „AUTO FLUSH“ (Automatické spláchnutí) nastavena na „ON“ (Zapnuto)? - Není pro spínač sedátka nebo senzor těla obtížně provést sepnutí či snímání? → Posadte se na zadní část sedátka WC. Pokud během sezení zvednete svůj bok ze sedátka WC nebo sedíte na sedátku WC příliš vpředu, nemusí spínač sedátka sepnout, a proto může během používání dojít k automatickému spláchnutí. → Odstraňte veškeré nečistoty ze senzoru těla.	38 11
	Při připojení síťové zástrčky do zásuvky provede WC automatické spláchnutí.	-

Odstraňování problémů

Spláchnutí		
Problém	Zkontrolujte prosím	Ref. strana
Odpadní materiál se zcela nespláchně	Není přívod vody narušen jinými současně zapnutými spotřebiči využívajícími vodu? → Ukončete používání jiných spotřebičů a potom proveďte spláchnutí.	-
	- Používáte tlačítka pro spláchnutí a úsporné spláchnutí správně - Spláchnutí (pro tuhý odpad): Až 10 m toaletního papíru (jednovrstvý) - Úsporné spláchnutí (pro tekutý odpad): Až 3 m toaletního papíru (jednovrstvý)	17
	V závislosti na konzistenci odpadního materiálu může být spláchnutí obtížné. → Proveďte spláchnutí znovu. Pokud po spláchnutí není mísa WC čistá, odstraňte skvrny pomocí štětky nebo podobného nástroje.	-
Po spláchnutí zůstávají v míse WC zbytky barya	Látky s větší hustotou než voda, jako například baryum, může být obtížné spláchnout. → Proveďte spláchnutí znovu. Pokud po spláchnutí není mísa WC čistá, odstraňte skvrny pomocí štětky nebo podobného nástroje.	-
Na povrchu mísy WC jsou nečistoty	Olej a další těžko viditelné nečistoty mohou ulpět na povrchu mísy WC. → Očistěte mísu WC pomocí neutrálního (neabrazivního) WC čističe.	32

Sedátko a víko WC (AUTO OPEN/CLOSE) (Automatické otevření/zavření)		
Problém	Zkontrolujte prosím	Ref. strana
Víko WC se neotevřít automaticky	- Není funkce „AUTO OPEN/CLOSE (LID)“ (Automatické otevření/zavření – Víko) nastavena na „OFF“ (Vypnuto)? → Nastavte ji na „ON“ (Zapnuto). - Provádí senzor těla detekci jen obtížně? → Odstraňte veškeré nečistoty ze senzoru těla. - I při nastavení na „ON“ se funkce AUTO OPEN/CLOSE (LID) neprovede po dobu asi 15 sekund od sklopení sedátka nebo zavření víka WC. - Pokud zavřete víko WC ručně (Pro pohodlné používání výrobku NEOREST je časový interval nastaven od zavření víka po jeho další otevření.)	40 11 22
	Je položka „AUTO OPEN WAITING TIME“ (Prodloužení automatického otevření) nastavena na 30 s nebo 90 s?	40
	Není instalován kryt sedátka nebo víka WC? → Odstraňte veškeré kryty.	11
Víko WC se automaticky nezavře	- Není funkce „AUTO OPEN/CLOSE (LID)“ (Automatické otevření/zavření – Víko) nastavena na „OFF“ (Vypnuto)? → Nastavte ji na „ON“ (Zapnuto). - Pokud nesedíte na sedátko WC, nebo na něm sedíte nebo u něj stojíte 6 sekund a méně, sedátko a víko WC se zavřou asi po 5 minutách. - Pokud se nezavřou automaticky, i když je funkce „AUTO OPEN/CLOSE (LID)“ nastavena na „ON“, senzor těla zřejmě nefunguje správně. → Pokud se před senzorem nachází reflexní předmět, jako je například zrcadlo nebo sklo, přemístěte jej nebo použijte závěs nebo jiný předmět pro zastínění.	40 22 11
	- Není senzor vystaven přímému slunečnímu světlu? → Nevystavujte senzor přímému slunečnímu světlu, protože to může způsobit nesprávnou detekci. - Nenachází se v dosahu detekce senzoru těla topné těleso? → Neumísťujte jej do oblasti detekce senzoru. - Není v koupelně nainstalován také pisoár nebo umyvadlo? → Senzor může rozpoznat osobu, která používá pisoár, a způsobit tak otevření nebo zavření víka WC.	11
	- Není funkce „AUTO OPEN/CLOSE (LID)“ (Automatické otevření/zavření – Víko) nastavena na „ON“? - Není funkce „AUTO CLOSE WAITING TIME“ (Prodloužení automatického zavření) nastavena na 25 s? - Spínač sedátka obtížně rozpoznává některé pozice při sezení. → Posadte se na zadní část sedátka WC.	40 11
Víko WC se samovolně zavírá		
Sedátko a víko WC se otevřou současně	Není nastaveno současné otevření sedátka i víka WC?	40
Zastavení (nebo zavření) v průběhu otevírání	Pokud víko nebo sedátko narazí na překážku při prvním otevírání po připojení síťové zástrčky do zásuvky, může se zastavit (nebo zavřít) během provádění další operace. → Pokud se nevyskytnou žádné překážky, odpojte zástrčku a znovu ji připojte asi za 5 sekund. Potom stiskněte tlačítko „OPEN/CLOSE (Seat)“ (Otevření/zavření – Sedátko) na dálkovém ovladači.	-
Nelze provést otevření nebo zavření pomocí dálkového ovladače	- V případě automatického otevření → Přečtěte si část „Funguje dálkový ovladač?“. - V zářivkovém světle může dojít k nesprávné detekci.	51 -

Odstraňování problémů

Sedátko a víko WC		
Problém	Zkontrolujte prosím	Ref. strana
Sedátko WC se nezahřívá	Není teplota sedátka WC nastavena na „OFF“ nebo na nízkou úroveň?	24
	- Nesvítí LED indikátor ENERGY SAVER (Úspora energie) zeleně? - Časovač pro úsporu energie je aktivní a vypnul vyhřívání sedátka WC. - Jakmile se posadíte na sedátko, vyhřívání se dočasně zapne a sedátko se zahřeje během asi 15 minut. - Nesvítí LED indikátor ENERGY SAVER (Úspora energie) oranžově? - Teplota sedátka WC byla snížena kvůli úspoře energie (funkce automatické úspory energie je aktivní). - Jakmile se posadíte na sedátko, vyhřívání se dočasně zapne a sedátko se zahřeje během asi 15 minut.	26
	- Nesedíte na sedátku dlouho? - Asi po 20 minutách sezení začne teplota klesat a asi za hodinu se vyhřívání vypne. → Vstaňte ze sedátka, vzdalte se od WC a potom se vraťte.	-
	- Spínač sedátka obtížně rozpoznává některé pozice při sezení. → Posadte se na zadní část sedátka WC.	11
	- Není instalován kryt sedátka nebo víka WC? → Odstraňte veškeré kryty.	11

Funkce pro úsporu energie		
Problém	Zkontrolujte prosím	Ref. strana
Funkce časovače pro úsporu energie nepracuje	- Nevyměnili jste baterie v dálkovém ovladači? - Pokud jsou baterie vybité, nastavení se může vymazat. → Proveďte nastavení znovu.	14 28
Funkce automatické úspory energie nepracuje	- Protože tato funkce potřebuje několik dní pro adaptaci na podmínky používání, aby mohla provádět úsporu energie, může být velikost uspořené energie malá v závislosti na četnosti používání výrobku. → Zkontrolujte typ funkce pro úsporu energie.	26

Deodorizér		
Problém	Zkontrolujte prosím	Ref. strana
Deodorizér zřejmě nefunguje	- Po usednutí se neozvou zvuky signalizující provádění funkce. → Posadte se na zadní část sedátka WC. - Pokud po usednutí na sedátko WC uslyšíte zvuk signalizující provádění funkce. → Vyčistěte pachový filtr.	11 34
Je cítit divný zápach	- Nepoužíváte osvěžovač vzduchu nebo deodorizér zakoupený samostatně? - Pokud ano, může to způsobit menší efektivitu deodorizéru výrobku NEOREST nebo divný zápach. → Odstraňte osvěžovač vzduchu nebo deodorizér.	-
Deodorizér nefunguje	- Není funkce „DEODORIZER“ (Deodorizér) nastavena na „OFF“ (Vypnuto)? → Nastavte ji na „ON“ (Zapnuto).	42

Čištění		
Problém	Zkontrolujte prosím	Ref. strana
Noční osvětlení nebo osvětlení mísy se nerozsvítí	- Není nastavena možnost „OFF“ (Vypnuto)? → Nastavte možnost „ON“ (Zapnuto).	44
Náhle se aktivuje rozstřík mlhy	- Pokud senzor těla rozpozná osobu, provede se rozstřík mlhy před použitím WC. - Pokud se funkce mytí nepoužije po dobu 8 hodin, bude automaticky proveden rozstřík mlhy do mísy WC.	11 20
UV lampa osvětluje vnitřek mísy WC (pouze TCF996)	Pokud se funkce mytí nepoužije po dobu 10 hodin, UV lampa se rozsvítí.	20
Indikátor CLEAN (Čištění) se nerozsvítí	- Není nastavena možnost „OFF“ (Vypnuto)? → Nastavte možnost „ON“ (Zapnuto). - Pokud se indikátor CLEAN (Čištění) nerozsvítí, je potřeba vyměnit některé díly. - Obráťte se na nás (kontaktní informace najdete na zadní straně příručky).	44 Zadní kryt
Povrch mísy WC odpuzuje vodu nebo se snadno znečistí (pouze TCF996)	- Povrch mísy WC je třeba očistit. → Očistěte jej pomocí WC štetky nebo podobného nástroje s využitím komerčně dostupného čisticího prostředku na bázi kyseliny chlorovodíkové nebo anorganické kyseliny. - V případě denního čištění používejte neutrální čisticí prostředek. - Není funkce „AUTO OPEN/CLOSE (LID)“ (Automatické otevření/zavření – Víko) nastavena na „OFF“ (Vypnuto)? → Pokud je funkce „AUTO OPEN/CLOSE“ nastavena na „OFF“, nebude UV světlo pracovat, jestliže je víko otevřené.	32 40

Ostatní		
Problém	Zkontrolujte prosím	Ref. strana
Voda uniká z hadicových spojek	- Pokud jsou některé matice spojky uvolněné, dotáhněte je pomocí vhodného nářadí, jako je například francouzský klíč. → Pokud se únik vody nezastaví, zavěte uzavírací ventil a zajistěte opravu.	-
Displej dálkového ovladače nesvítí	Pokud po dobu 1 minuty nebo déle nestisknete žádné tlačítko na dálkovém ovladači, displej zhasne.	14 17
Horní jednotka není stabilní	Mezi dorazy sedátka WC a mísy WC je mezera, aby byla umožněna aktivace spínače sedátka. Jestliže se posadíte na sedátko WC, sedátko mírně klesne a aktivuje se spínač sedátka	11
Z horní jednotky se ozývá zvuk	<Jestliže se vzdálíte od mísy po použití WC> - Můžete slyšet zvuk vypouštění vody. <Jestliže výrobek nepoužíváte> - Pokud se funkce čištění nepoužije po dobu asi 8 hodin, můžete slyšet zvuk automatického čištění trysky.	- 20
Při používání WC stříká voda nahoru	- Příčinou stříkání je voda v míse WC, která slouží k zakrytí zápachu z výkalů. → Položením vrstvy toaletního papíru na vodní hladinu můžete mírně omezit stříkání.	-
Při používání funkce mytí je slyšet svištivý zvuk pod podlahou	- Proveďte spláchnutí a zkontrolujte zvuky vycházející z odpadního potrubí. - Použijte zařízení, které zajistí potřebnou úroveň hladiny vody v míse WC.	-

Odstraňování problémů

Ostatní		
Problém	Zkontrolujte prosím	Ref. strana
Při spláchnutí je slyšet bublavý zvuk	Pokud provedete spláchnutí odpadního materiálu, vzniká zvuk v důsledku vzduchu, odpadního materiálu a vody odváděné systémem.	-
Na míse WC nebo v jejím okolí jsou černá skvrna	Čpavek v moči způsobuje černé skvrny. → Pokud se moč dostane na mísu WC nebo podlahu, okamžitě ji setřete.	-
Na povrchu mísy WC je černá nebo růžová rosolovitá vrstva	Jedná se o důsledek růstu vzdušných spór plísní nebo bakterií, které se živi nečistotami na míse WC. → Očistěte mísu WC pomocí neutrálního (neabrazivního) WC čističe.	-
Na povrchu mísy WC jsou kapky vody	V případě vysoké vlhkosti a značných rozdílů mezi teplotou vody a teplotou v místnosti dochází ke vzniku kondenzace. → Setřete kapky suchým hadříkem. (K tomuto jevu může docházet i u mísy WC s ochranou proti kondenzaci, pokud je rozdíl mezi teplotou v místnosti a teplotou vody větší než 15 °C a okolní vlhkost dosahuje 80 %.)	-
LEDindikátory na hlavním displeji blikají (pouze TCF996)	Pokud blikají LED indikátory POWER (Napájení) (modrý) a ENERGY SAVER (Úspora energie) (oranžový) na hlavním displeji, je potřeba vyměnit některé díly. Obratťe se na nás (kontaktní informace najdete na zadní straně příručky).	Zadní kryt

Technické údaje

Položka				TCF996	TCF994
Jmenovité napájecí napětí				220 - 240 V stř., 50 Hz	
Jmenovitý příkon				844 - 854 W	
Maximální příkon				1527 W (při teplotě zdroje vody 0 °C)	
Typ				Splachovací WC	
Délka síťového kabelu				1,0 m	
Stupeň ochrany před vniknutím vody				IPX4	
Mísa WC	Objem vody při spláchnutí ¹			Spláchnutí: 6,0 l, úsporné spláchnutí: 3,0 l	
	Systém pro přívod vody			Nádržka pod omítkou	
	Typ splachování			Cyklónové splachování (typ s oplachem)	
Funkce	Mytí	Objem rozstřiku	Mytí zadních partií	Přibližně 0,27 l až 0,43 l/min	
			Jemné mytí zadních partií	Přibližně 0,27 l až 0,43 l/min	
			Mytí předních partií	Přibližně 0,29 l až 0,43 l/min	
		Teplota vody		Nastavitelný rozsah teploty: OFF (Vypnuto), přibližně 30 °C až 40 °C	
		Výkon ohřevu		1200 - 1428 W	
		Bezpečnostní prvek		Teplotná pojistka	
	Sušení teplým vzduchem	Zařízení zabráňující zpětnému toku		Vzduchový jistič, zpětný ventil, vzduchová mezera	
		Teplota vzduchu pro sušení ²		Nastavitelný rozsah teploty: Přibližně 35 °C až 55 °C	
		Objem vzduchu		Přibližně 0,29 m³/min.	
		Výkon ohřevu		200 - 238 W	
		Bezpečnostní prvek		Teplotná pojistka	
	Vyhřívané sedátko	Teplota povrchu		Nastavitelný rozsah teplot: OFF (Vypnuto), přibližně 28 °C až 36 °C (asi 26 °C při aktivované funkci automatické úspory energie)	
		Výkon ohřevu		55 - 65 W	
		Bezpečnostní prvek		Teplotná pojistka	
	Funkce deodorizéru	Princip		O ₂ deodorizace	
		Objem vzduchu		Přibližně 0,16 m³/min.	
		Příkon		Přibližně 5,3 W	
Tlak přívodní vody				Minimální požadovaný tlak vody: 0,1 MPa (dynamický), maximální požadovaný tlak vody: 1,0 MPa (statický)	
Teplota přívodní vody				0 °C až 35 °C	
Rozsah okolní teploty				0 °C až 40 °C	
Rozměry				Š 423 mm x H 675 mm x V 529 mm	
Hmotnost				Přibližně 44 kg (Horní jednotka: přibližně 11 kg, mísa WC: přibližně 33 kg)	Přibližně 43 kg (Horní jednotka: přibližně 10 kg, mísa WC: přibližně 33 kg)

*1 Objem při použití v kombinaci s určenou nádržkou pod omítkou.

*2 Teplota v okolí výstupu teplého vzduchu změřená společností TOTO.

Záruka

OMEZENÁ DVOULETÁ ZÁRUKA

1. Společnost TOTO poskytuje záruku na své výrobky, že po dobu dvou (2) let od data zakoupení nebudou při běžném používání a údržbě vykazovat žádné výrobní vady. Tato záruka se vztahuje pouze na PRVNÍHO KUPUJÍCÍHO.
2. Odpovědnost společnosti TOTO v rámci této záruky je omezena na opravu nebo výměnu (dle uvážení společnosti TOTO) vadných výrobků nebo jejich součástí za předpokladu, že byly tyto výrobky správně nainstalovány a používány v souladu s pokyny uvedenými v této UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČCE. Společnost TOTO si vyhrazuje právo provádět takové kontroly, které mohou být vyžadovány k určení příčiny závady. Společnost TOTO nebude účtovat žádné poplatky za práci nebo díly v souvislosti s opravou nebo výměnou v rámci záruky.
Společnost TOTO není odpovědná za náklady spojené s likvidací, navrácením a/nebo opětovnou instalací výrobků.
3. Tato záruka se nevztahuje na následující položky:
 - a) Škoda nebo ztráta vzniklá živelnou pohromou, jako je například požár, zemětřesení, záplava, bouřka atd.
 - b) Škoda nebo ztráta vzniklá v důsledku nepřiměřeného použití, chybného použití, nedbalosti nebo nesprávné údržby výrobku.
 - c) Škoda nebo ztráta vzniklá v důsledku likvidace, nesprávné opravy nebo úpravy výrobku.
 - d) Škoda nebo ztráta vzniklá v důsledku usazenin nebo cizích předmětů obsažených ve vodním systému.
 - e) Škoda nebo ztráta vzniklá v souvislosti s kvalitou vody v oblasti, kde je výrobek používán.
 - f) Škoda nebo ztráta vzniklá v důsledku nesprávné instalace nebo instalace jednotky v náročném a/nebo nebezpečném prostředí.
4. Tato záruka vám poskytuje určitá zákonná práva. Můžete však mít ještě jiná práva, která se liší podle příslušné země.
5. Aby byla provedena záruční oprava v rámci této záruky, musíte odnést výrobek nebo jej nechat doručit do servisního střediska společnosti TOTO spolu s dopisem uvádějícím problém. Případně se lze obrátit na prodejce nebo poskytovatele servisních služeb společnosti TOTO nebo přímo na obchodní zastoupení společnosti TOTO. Pokud výrobek nelze vzhledem k jeho velikosti nebo povaze vady předat společnosti TOTO, je doručení představováno přijetím písemného oznámení o vadě společností TOTO. V takovém případě může společnost TOTO rozhodnout, zda provede opravu výrobku v místě kupujícího nebo uhradí přepravu výrobku do servisního střediska.

Tato písemná záruka je jedinou zárukou poskytovanou společností TOTO. Oprava nebo výměna v souladu s podmínkami této záruky je jediným nápravným opatřením, na které má kupující nárok. Společnost TOTO není odpovědná za nemožnost používání výrobku nebo jiné náhodné, zvláštní nebo následné škody nebo náklady vzniklé kupujícímu, za mzdové nebo jiné náklady v souvislosti s instalací nebo likvidací výrobku, za náklady na opravy provedené třetími stranami nebo za jakékoli jiné náklady, které nejsou výslovně uvedeny výše. Kromě případů a rozsahu vyloučeného příslušnými právními předpisy jsou veškeré předpokládané záruky, včetně záruk obchodovatelnosti nebo vhodnosti pro určitý účel, výslovně omezeny na dobu trvání této záruky. Vzhledem k tomu, že některé právní řády neumožňují omezit dobu trvání předpokládané záruky nebo neumožňují vyloučení nebo omezení náhodných nebo následných škod, nemusí se na vás výše uvedená omezení a vyloučení vztahovat.

Důležité informace



Pokud chcete zlikvidovat tento výrobek, nevhazujte jej do běžného domovního odpadu. K dispozici je systém sběru tříděného odpadu pro použité elektronické výrobky, který postupuje podle právních předpisů vyžadujících řádné zpracování, recyklaci a opětovné využití.

Domácnosti v členských státech EU, Švýcarsku a Norsku mohou zdarma odevzdat své použité elektronické výrobky na určených sběrných místech nebo přímo u prodejce (pokud si zakoupíte nový podobný výrobek).

V případě zemí, které nejsou uvedeny výše, se prosím obraťte na své místní úřady, které vám poskytnou informace o správném způsobu likvidace.

Tím zajistíte, že váš zlikvidovaný výrobek bude podroben procesu řádného zpracování, recyklace a opětovného využití, čímž pomůžete předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Likvidujte pouze vybité baterie. Baterie nesmí být likvidovány spolu s domovním odpadem, ale je třeba odevzdat je na vhodném sběrném místě nebo u prodejce výrobku.

POZNÁMKY

POZNÁMKY